

R.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU



RECU Le 26/2/62
C.T. 1023 kib. rwa
L.A Nijs

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *février 1962*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Gakunze à Kibungu*

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.001 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004 | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--|---|--------------------------|-------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc |
| <i>Q^{no} 357 de 37 à 50</i> | <i>400</i> | <i>-</i> | <i>630</i> | <i>210</i> | <i>156</i> |
| <i>Q^{no} 358 de 1 à 50</i> | <i>2700</i> | <i>250</i> | <i>1440</i> | <i>540</i> | <i>115</i> |
| <i>Q^{no} 359 de 1 à 46</i> | <i>1025</i> | <i>350</i> | <i>1425</i> | <i>570</i> | <i>37</i> |
| <i>Q^{no} 36 de 11 à 43</i> | <i>-</i> | <i>1750</i> | <i>-</i> | <i>-</i> | <i>-</i> |
| | <i>92</i> | <i>95/2</i> | <i>93/2</i> | <i>96/2</i> | <i>94/2</i> |
| Total | <i>4125</i> | <i>2350</i> | <i>3495</i> | <i>1320</i> | <i>308</i> |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Onze mille cinq cent nonante huit francs 11598 fr
Lieu et date *Gakunze le 24/2/62*
Le Greffier. *Jakoba Celestin*

v. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------------|-----|--|--------|---------|---------|
| 27/1 | 105 | Enregistri Carnet de mariage quitt n° 36 de 11a 15:50 115 116 250 | | | |
| 30/1 | 106 | Reçu de Lemigondane Couv 116 30 frais de just. affno 239/92 quit 357/37 116 60 | | | |
| 31/1 | 107 | Reçu de Biselwa Couv 116 30 frais de just. affno 170/6 quit 357/38 116 60 | | | |
| 1/2 | 108 | Reçu de Seajira Couv de af fno 417/94/61 quit 357/39 116 400 D. p. de 4% quit 357/39 116 156 | | | |
| 2/2 | 109 | Reçu de Nwabakya Couv affno 24/95 quit 357/40 116 30 | | | |
| 2/2 | 110 | Reçu de Nwan Couv 116 30 | | | |
| 2/2 | 111 | frais de just. affno 215/94 quit 357/41 116 60 | | | |
| " | 111 | Reçu de Seajira Couv de af fno 417/94/61 quit 357/41 C.E 9400 | | | |
| " | 112 | Remise à Ngerinyang D. 1 C.S. | | | 2400 |
| " | 113 | Reçu de Nwabakya Couv 116 60 frais de just. affno 315/94 quit 357/42 116 60 | | | |
| " | 114 | Jaramanga Couv Couv. 116 30 frais de just. affno 17/95 quit 357/43 116 60 | | | |
| " | 115 | Reçu de Nwabakya D. 1 Couv de af C.E 100 | | | |
| " | 116 | Remise à Nwabakya D. 1 affno 249/95 quit 357/44/92 C.S. | | | 100 |
| 3/2 | 117 | Reçu de Nwabakya Couv affno 45/95/60 quit 357/44 116 30 | | | |
| " | 118 | Enregistri Carnet de mariage quitt n° 36 de 11a 21:50 116 300 | | | |
| " | 119 | Reçu de Nwabakya Couv 116 90 frais de just. affno 295/94 quit 357/45 116 60 | | | |
| A Reporter | | | | 4296 | 2500 |

v. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|--|--------|---------|---------|
| 31/2 | | Report | | 4296 | 2500 |
| 3/2 | 120 | Recu de Yaparapitins affno 46/95 quit 357/46 1IIa | | 30 | |
| " | 121 | Recu de Wungiche C. ins affno 47/95 quit 357/47 1IIa | | 30 | |
| " | 122 | Recu de Kutagirapahu C. ins affno 48/95 quit 357/48 1IIa | | 30 | |
| " | 123 | Recu de Nzambunda C. ins affno 49/95/62 quit 357/49 1IIa | | 30 | |
| " | 124 | Recu de Nuhire C. inscrip affno 50/95/62 quit 357/50 1IIa | | 30 | |
| " | 125 | Recu de Nuhire C. inscrip affno 51/95/62 quit 358/1 1IIa | | 30 | |
| " | 126 | Recu de Nuhire C. inscrip affno 52/95/62 quit 358/2 1IIa | | 30 | |
| " | 127 | Recu de Nuhire C. inscrip affno 53/95 quit 358/3 1IIa | | 30 | |
| " | 128 | Recu de Batigika mariage quit affno 9/xx/62 quit 358/4 1II f | | 50 | |
| " | 129 | Recu de Grandaga acte ad prie affno 10/xx/62 quit 358/5 1II f | | 50 | |
| " | 130 | Recu de Negera acte Notarié affno 11/xx/62 quit 358/6 1II f | | 50 | |
| " | 131 | Recu de Nuhire acte Notarié affno 12/xx/62 quit 358/7 1II f | | 50 | |
| " | 132 | Recu de Ruabundogog amende affno 4/II/61 quit 358/8 1II c | | 500 | |
| " | 133 | Recu de Ruwambombe pour Cp de fig affno 20/198; 30/191 quit 358/9 1II b | | 120 | |
| | | A Reporter | | 5356 | 2500 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | TITRE | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------------|------------|--|------------|-------------|-------------|
| <i>3/2</i> | | <i>Report</i> | | <i>5356</i> | <i>2500</i> |
| <i>5/2</i> | <i>134</i> | <i>Recu de Karanggi convoi</i> | <i>1TB</i> | <i>30.</i> | |
| | | <i>frais de just affno 1/95 quit 358/10</i> | <i>1TB</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>D. p de 4% quit 358/10</i> | <i>100</i> | <i>27</i> | |
| <i>"</i> | <i>135</i> | <i>Recu de Mulamparaye 5 ins</i> | | | |
| | | <i>affno 54/95/62 quit 358/11</i> | <i>1TB</i> | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>136</i> | <i>Recu de Kwabiligi frais de</i> | | | |
| | | <i>just. affno 24/95 quit 358/12</i> | <i>1TB</i> | <i>60</i> | |
| <i>"</i> | <i>137</i> | <i>Recu de Kwabiligi frais de just</i> | | | |
| | | <i>affno 24/95/62 quit 358/13</i> | <i>1TB</i> | <i>60.</i> | |
| <i>"</i> | <i>138</i> | <i>Recu de Kwabiligi amende</i> | | | |
| | | <i>affno 24/95 quit 358/14</i> | <i>100</i> | <i>200</i> | |
| | | <i>D. p de 4% quit 358/14</i> | <i>100</i> | <i>56</i> | |
| <i>"</i> | <i>139</i> | <i>Recu de Kwabiligi d'après Gache</i> | | | |
| | | <i>mba affno 42/95 quit 8/23 C. E 1600</i> | | | |
| <i>"</i> | <i>140</i> | <i>Remis à Gachumba 8-1 aff</i> | | | |
| | | <i>n. 42/95/62 quit 8/23 C. E</i> | | | <i>1600</i> |
| <i>6/2</i> | <i>141</i> | <i>Recu de Sekiro amende af</i> | | | |
| | | <i>fno 110/62 quit 358/15</i> | <i>100</i> | <i>500</i> | |
| <i>"</i> | <i>142</i> | <i>Recu de Karangwa amende</i> | | | |
| | | <i>affno 110/61 quit 358/16</i> | <i>100</i> | <i>500.</i> | |
| <i>7/2</i> | <i>143</i> | <i>Recu de Karangwoto 5 ins</i> | | | |
| | | <i>affno 55/95/62 quit 358/17</i> | <i>100</i> | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>144</i> | <i>Recu de Kwamiheto convoi</i> | <i>1TB</i> | <i>30</i> | |
| | | <i>frais de just. affno 1/95 quit 358/18</i> | <i>100</i> | <i>60</i> | |
| <i>"</i> | <i>145</i> | <i>Recu de Mulara 5. inscrip</i> | | | |
| | | <i>affno 56/95/62 quit 358/19</i> | <i>100</i> | <i>30.</i> | |
| <i>"</i> | <i>146</i> | <i>Recu de Mpanushimana frais</i> | | | |
| | | <i>de just. affno 40/95 quit 358/20</i> | <i>100</i> | <i>60.</i> | |
| | | <i>A Report</i> | | <i>8679</i> | <i>4100</i> |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------------|------------|--|--------|--------------|-------------|
| | | <i>Report</i> | | <i>8679</i> | <i>4100</i> |
| <i>5/2</i> | <i>147</i> | <i>Recu de Kubonezumbwa amende</i> <i>affno 279/95 Just 358/21 IIC</i> | | <i>300</i> | |
| <i>11</i> | <i>148</i> | <i>Recu de Nuberaba Convoic</i> IIC <i>30</i> <i>frais de just. affno 61/95 Just 358/22 IIC</i> | | <i>60</i> | |
| <i>11</i> | <i>149</i> | <i>Recu de Kweyinzoro amende</i> <i>affno 279/95 Just 358/23 IIC</i> | | <i>500</i> | |
| <i>11</i> | <i>150</i> | <i>Recu de Semuhira Convoicat</i> IIC <i>30</i> <i>frais de just. affno 415/95 Just 358/24 IIC</i> | | <i>60</i> | |
| <i>11</i> | <i>151</i> | <i>Recu de Mungungungo Convoic</i> IIC <i>30</i> <i>frais de just. affno 405/95 Just 358/25 IIC</i> | | <i>60</i> | |
| <i>11</i> | <i>152</i> | <i>Recu de Mungungungo R.p. de</i> <i>4% affno 59/95 Just 358/26 IIC</i> | | <i>24</i> | |
| <i>9/2</i> | <i>153</i> | <i>Recu de Kanyabikal frais de</i> <i>just. affno 55/95 Just 358/27 IIC</i> | | <i>60</i> | |
| <i>11</i> | <i>154</i> | <i>Recu de Kanyabikal amende</i> IIC <i>50</i> <i>R.p. de 4% affno 55/95 Just 358/28 IIC</i> | | <i>2</i> | |
| <i>11</i> | <i>155</i> | <i>Recu de Nizere amende</i> IIC <i>50</i> <i>R.p. de 4% affno 196/92 Just 358/29 IIC</i> | | <i>8</i> | |
| <i>11</i> | <i>156</i> | <i>Recu de Nizere Convoicat</i> IIC <i>60</i> <i>frais de just. affno 196/92 Just 358/30 IIC</i> | | <i>60</i> | |
| <i>11</i> | <i>157</i> | <i>Recu de Kanyabikal R. 1 pour</i> <i>Kanyarutoka Just n° 8/24 C.E</i> | | <i>40</i> | |
| <i>11</i> | <i>158</i> | <i>Remis à Kanyarutoka R. 1</i> <i>affno 234/92 Just 358/24 C.S</i> | | | <i>40</i> |
| <i>11</i> | <i>159</i> | <i>Recu de Jashumba R. 1 pour</i> <i>Muhachji Just n° 8/25 C.E</i> | | <i>510</i> | |
| <i>11</i> | <i>160</i> | <i>Rapport à Muhachji R. 1</i> <i>fr. affno 234/92 Just 358/25 C.S</i> | | | <i>510</i> |
| | | <i>A Reporter</i> | | <i>10613</i> | <i>4650</i> |

V. 2731-2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|--------|---------|---------|
| 9/2 | | <i>Report</i> | | 10613 | 1650 |
| 11 | 161 | <i>Recu de Niere pour l'inscriteur</i> D. 1 affno 90/95/61 quit 358/26 | C.E | 200 | |
| 11 | 162 | <i>Remise à l'inscriteur D. 1</i> affno 198/95/61 quit 358/26 | C.S | | 200 |
| 10/2 | 163 | <i>Recu de Mahanga faiso</i> quit affno 42/95 quit 358/31 | II B | 60 | |
| 11 | 164 | <i>Recu de Kawemera Cour II B</i> faiso de quit affno 46/95 quit 358/32 | II B | 60 | |
| 11 | 165 | <i>Recu de Niere D. 1 pour Kawemera</i> affno 46/95 quit 358/27 | C.E | 170 | |
| 11 | 166 | <i>Recu de Kawemera D. 1</i> affno 46/95 quit 358/27 | C.S | | 170 |
| 11 | 167 | <i>Recu de Taramahanga Cour II B</i> faiso de quit affno 43/95 quit 358/33 | II B | 30 | |
| 11 | 168 | <i>Recu de Bangaga Cour II B</i> faiso de quit affno 319/95 quit 358/34 | II B | 30 | |
| 11 | 169 | <i>Recu de Jatondra C. insc</i> affno 57/95/62 quit 358/35 | II A | 30 | |
| 11 | 170 | <i>Recu de Silirabo C. insc</i> affno 58/95/62 quit 358/36 | II A | 30 | |
| 11 | 171 | <i>Recu de Nybagani C. insc</i> affno 59/95/62 quit 358/37 | II A | 30 | |
| 11 | 172 | <i>Recu de Rutub C. insc</i> affno 60/95 quit 358/38 | II A | 30 | |
| 11 | 173 | <i>Recu de Rafene C. insc</i> affno 61/95/62 quit 358/39 | II A | 30 | |
| 11 | 174 | <i>Enregistre Carnet de mariage</i> quit n° 36 de 22 de 29 - fol 7 | II B | 350 | |
| | | <i>A Reporter</i> | | 11843 | 5020 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|--|--------|---------|---------|
| 10/2 | | Report | | 11843 | 5020 |
| 11/2 | 175 | Rem de Bafenze C. inscrip affno 62/95/62 quit# 358/40 | 1IIA | 30 | |
| " | 176 | Rem de Anzimana C. inscrip affno 63/95/62 quit# 358/41 | 1IIA | 30 | |
| " | 177 | Rem de Malagabo acte. Motari affno 358/42 quit# 358/42 | 1II f | 50 | |
| " | 178 | Rem de Jaldi C. inscrip affno 64/95/62 quit# 358/43 | 1IIA | 30 | |
| " | 179 | Rem de Mambaba C. ins affno 65/95/62 quit# 358/44 | 1IIA | 30 | |
| 12/2 | 180 | Rem de Rutungwa amende affno 26/93/61 quit# 358/45 | 1II C | 100 | |
| | | D. p. de 4% quit# 358/45 | 1II d | 8 | |
| " | 181 | Rem de Mungwele C. inscrip affno 66/95/62 quit# 358/46 | 1IIA | 30 | |
| " | 182 | Rem de Mwirambili C. inscrip affno 67/95/62 quit# 358/47 | 1IIA | 30 | |
| " | 183 | Rem de Kitemana C. inscrip affno 68/95/62 quit# 358/48 | 1IIA | 30 | |
| 13/2 | 184 | Rem de Naji pinale Coma frais de just. affno 38/95 quit# 358/49 | 1II b | 60 | |
| " | 185 | Rem de Legatwa frais de just. affno 37/95/62 quit# 358/50 | 1II b | 60 | |
| " | 186 | Rem de Rindumpare frais de just. affno 39/95 quit# 359/1 | 1II b | 60 | |
| " | 187 | Rem de Bwangoga Convocat frais de just. affno 5/9/ quit# 359/2 | 1II b | 60 | |
| " | 188 | Rem de Semure frais de just. affno 34/95 quit# 359/3 | 1II b | 60 | |
| | | A Reporter | | 12601 | 5020 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|--------|---------|---------|
| 14/2 | | Report | | 12601 | 5020 |
| 14/2 | 189 | Recu de Schene convocat | II b | 60 | |
| | | frais de just. affno 443/95 quit 359/1 | II b | 60 | |
| " | 190 | Recu de Nuzabaganké b-ins | | | |
| | | affno 69/95/62 quit 359/5 | II a | 30 | |
| " | 191 | Recu de Nungu b-inscrip | | | |
| | | affno 70/95/62 quit 359/6 | II a | 30 | |
| 15/2 | 192 | Recu de Jakuba convoc | II b | 60 | |
| | | frais de just. affno 443/95 quit 359/2 | II b | 60 | |
| " | 193 | Recu de Nabinandwa b-ins | | | |
| | | affno 74/95/62 quit 359/8 | II a | 30 | |
| " | 194 | Recu de Kayinamura | | | |
| | | amende - affno 614/91 quit 359/9 | II c | 300 | |
| | | D. p. de 4% quit 359/9 | II d | 20 | |
| " | 195 | Recu de Kayinamura convoc | II b | 30 | |
| | | frais de just. affno 314/95 quit 359/10 | II b | 60 | |
| 17/2 | 196 | Recu de Kayagira b-ins | | | |
| | | affno 72/95/62 quit 359/11 | II a | 30 | |
| 17/2 | 197 | Mugandanga b-inscrip | | | |
| | | affno 73/95/62 quit 359/12 | II a | 30 | |
| " | 198 | Recu de Jakwaya convoc | II b | 60 | |
| | | frais de just. affno 438/95/61 | II b | 60 | |
| | | D. p. de 4% affno 438 quit 359/13 | II d | 2 | |
| " | 199 | Recu de Kagabo D. p. pour | | | |
| | | Jakwaya affno 438/95 quit 359/14 | C. E | 50 | |
| " | 200 | Remise à Jakwaya D. i. aff | | | 5 |
| | | no 438/95/61 quit 359/15 | C. E | | 50 |
| " | 201 | Recu de Nardagaye convoc | II b | 30 | |
| | | frais de just. affno 345/95 quit 359/16 | II b | 60 | |
| | | 11 | | | |
| | | A Reporter | | 13663 | 5070 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|--|--------|---------|---------|
| 17/2 | | Report | | 13663 | 5070 |
| 17/2 | 202 | Recu de Sambeta Couvoat | 1II b | 30 | |
| | | lais de just affno 316/95 quit# 359/15 | 1II b | 60 | |
| 11 | 203 | Recu de Casastri C. inscrip | | | |
| | | affno 74/95/62 quit# 359/16 | 1II a | 30 | |
| 11 | 204 | Recu de Kizabahire C. ins | | | |
| | | affno 75/95/62 quit# 359/17 | 1II a | 30 | |
| 11 | 205 | Recu de Kizambura C. inscrip | | | |
| | | affno 76/95/62 quit# 359/18 | 1II a | 30 | |
| 11 | 206 | Recu de Gato C. inscrip | | | |
| | | affno 77/95 quit# 359/19 | 1II a | 30 | |
| 11 | 207 | Recu de Kizayambaje acte | | | |
| | | notari affno 14/xx/62 quit# 359/20 | 1II f | 50 | |
| 11 | 208 | Recu de Kahilima acte not | | | |
| | | ari affno 15/xx/62 quit# 359/21 | 1II f | 50 | |
| 11 | 209 | Recu de Justice Carnet de mariage | | | |
| | | quit# n° 36 de 29 à 37 = 50 x 10 | 1II f | 500 | |
| 11 | 210 | Recu de Korote acte notarié | | | |
| | | affno 16/xx/62 quit# 359/22 | 1II f | 50 | |
| 11 | 211 | Recu de Mutungarhe C. ins | | | |
| | | affno 79/95/62 quit# 359/23 | 1II a | 30 | |
| 11 | 212 | Recu de Kapanjwa ^{47/95} | | | |
| | | affno 78/95/62 quit# 359/24 | 1II a | 30 | |
| 11 | 213 | Recu de Kulewaya acte no | | | |
| | | tarié affno 17/xx/quit# 359/25 | 1II f | 50 | |
| 11 | 214 | Recu de Kwabika amende | | | |
| | | affno 24/95 quit# 359/26 | 1II c | 200 | |
| 11 | 215 | Recu de Kwabika 4% quit# 359/26 | 1II d | 12 | |
| 11 | 215 | Recu de Kwabika 9% quit# 359/29 | | | |
| | | kajiny affno 24/95 quit# 81/29 | | | |
| | | A Reportez | | 15145 | 5070 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|--------|---------|---------|
| 17/2 | | Report | | 15145 | 5070 |
| " | 216 | Remis à Kwakajini D.1 affr 24/95/62 quit 359/29 C.S. | | | 300 |
| 19/2 | 217 | Recu de Lamashwa acte noté ré affr 19/18/62 quit 359/27 II f | | 50 | |
| " | 218 | Recu de Rukaza Convocat II f | | 30 | |
| | | frais de just affr 16/95 quit 359/28 II b | | 60 | |
| " | 219 | Recu de Kwabwisoni C. ins affr 80/95 de just 359/29 II a | | 30 | |
| 20/2 | 220 | Recu de Nyabwazi Convocat II b | | 30 | |
| | | frais de just affr 19/95 quit 359/30 II b | | 60 | |
| " | 221 | Recu de Guto frais de just aff no 77/95/62 quit 359/31 II b | | 60 | |
| 21/2 | 222 | Recu de Narekezi amende affr 11/95/61 quit 359/32 III c | | 500 | |
| " | 223 | Recu de Nangabo convocat de just. affr 395/95 quit 359/33 II b | | 45 | |
| " | 224 | Recu de Nukiza C. inscrip affr 81/95/62 quit 359/34 II a | | 30 | |
| " | 225 | Recu de Tinabandi Convoc II b | | 30 | |
| | | frais de just affr 320/94 quit 359/35 II b | | 60 | |
| 21/2 | 226 | Recu de Nyirabwinturo D.1 C.E Affr 78/95/62 quit 81/30 1 | | 90 | |
| " | 227 | Remis à Mutungiriche D.1 affr 78/95 quit 81/30 C.S | | | 90 |
| " | 228 | Recu de Nyirabwinturo amende affr 78/95/62 quit 359/36 III c | | 25 | |
| " | 229 | Recu de Nyirabwinturo frais de just. affr 74/95 quit 359/37 II b | | 60 | |
| | | A Reporter | | 16305 | 5460 |

V. 2739 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|---|-----|--|--------|---------|-----------------------------------|
| 24/2 | | Report | | 16305 | 5460 |
| 24/2 | 230 | Recu de Foukeré ins | | | |
| | | affno 82/95/62 quit 359/38 | 1 II a | 30 | |
| " | 231 | Enregistri Carnet de mariage | | | |
| | | quit 36 de 38 à 43 = 50 x 450 | 1 II f | 350 | |
| " | 232 | Recu de Lanjuncal (rem) b. inscrip | | | |
| | | affno 83/95 quit 359/39 | 1 II a | 30 | |
| " | 233 | Recu de Sebikara b. inscrip | | | |
| | | affno 84/95 quit 359/40 | 1 II a | 30 | |
| " | 234 | Recu de Sebikara b. inscrip | | | |
| | | affno 85/95/62 quit 359/41 | 1 II a | 30 | |
| " | 235 | Recu de Mammouza b. ins | | | |
| | | affno 86/95/62 quit 359/42 | 1 II a | 30 | |
| " | 236 | Recu de Bitandali b. inscrip | | | |
| | | affno 87/95/62 quit 359/43 | 1 II a | 30 | |
| " | 237 | Recu de Bickeraha acte not | | | |
| | | mi affno 19/62 quit 359/44 | 1 II f | 50 | |
| " | 238 | Recu de Awgaboyaji acte | | | |
| | | notarié affno 20/62 quit 359/45 | 1 II f | 50 | |
| " | 239 | Recu de Hidimana Convocat | 1 II b | 60 | |
| | | frai de just. affno 142/92 quit 359/46 | 1 II b | 60 | |
| " | 249 | Complément (M. fra bwin taro) 181/49 | 1 II d | 3 | |
| Caisse théorique | | | | 17058 | 5460 |
| | | | | - 5460 | 11598 |
| Balance | | | | 11598 | 17058 |
| Quittancier n° 357 de 37 à 50 = 1396 fr | | | | | |
| Quittancier n° 358 de 1 à 50 = 5045 " | | | | | |
| Quittancier n° 359 de 1 à 46 = 3407 " | | | | | |
| Quittancier n° 36 de 1 à 43 = 1750 " | | | | | |
| | | | | | 5460 " |
| Somme générale | | | | 17058 | dix sept mille cinquante huit fr. |

L. Kousano
Commissaire

V. 2733 - 2823

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|---|----|--------------------------|--------|---------|---------|
| | | <i>1 II a = 1320 frs</i> | | | |
| | | <i>1 II b = 3495 "</i> | | | |
| | | <i>1 II c = 4125 "</i> | | | |
| | | <i>1 II d = 308 "</i> | | | |
| | | <i>1 II f = 2350 "</i> | | | |
| <i>Somme à verser 11598 frs. Onze mille cinq cent quatre-vingt huit francs.</i> | | | | | |
| <p>RECU Le <i>26/2/62</i></p> <p>C.T 1023 kibungu</p> <p>L.A. Nijs</p> | | | | | |

K.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *février 1962*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Polihaha* à *Lapa*

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.004 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------|-------------------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc... |
| <i>quitt 76 h. 43 à 50</i> | <i>450</i> | <i>-</i> | <i>240</i> | <i>90</i> | <i>4</i> |
| <i>quitt 77 h. 1 à 50</i> | <i>400</i> | <i>-</i> | <i>1350</i> | <i>1140</i> | <i>32</i> |
| <i>quitt 78 h. 1 à 14</i> | <i>300</i> | <i>-</i> | <i>690</i> | <i>240</i> | <i>24</i> |
| <i>quitt dot h. 23 à 31</i> | | <i>450</i> | | | |
| | <i>92</i> <i>1/2</i> | <i>95</i> <i>1/2</i> | <i>93</i> <i>1/2</i> | <i>96</i> <i>1/2</i> | <i>94</i> <i>1/2</i> |
| Total | <i>1150</i> | <i>450</i> | <i>2280</i> | <i>1440</i> | <i>60</i> |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *5380 Fcs*

Lieu et date . *Lapa le 26-2-62*
Le Greffier

RECU Le *26/2/62*
C.T 1023
L.A Nijs

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|---|----------------------|---------------|---------|
| | | encaisse | | 3014 | |
| 27 | 1537 | Sorti DI de Semurimbanya payé par Buturumba Aff 229/2 quitt DI 10 ^{no} 43 | C | | 230 |
| 30 | 1538 | Percu frais de conv de Ntakombi Aff 8/1 quitt 76 n° 44 | II B | 60 | |
| | | Percu id frais de justice | II C | 60 | |
| | 1539 | Percu frais de amende de Nyetakajira Aff 8/1 quitt 76 n° 45 | II C | 150 | |
| | 1540 | Percu frais de amende de Bonamugira Aff 8/1 quitt 76 n° 46 | II C | 150 | |
| | 1541 | Percu frais d'amende de Huhire Aff 8/1 quitt 76 n° 47 | II C | 150 | |
| | 1542 | Percu frais d'inscription de Kamonyo Aff 462/7 quitt 76 n° 49 | II a | 30 | |
| | 1543 | Percu frais d'inscript de Kamonyo Aff 462/7 quitt 76 n° 49 | II a | 30 | |
| | 1544 | Percu frais d'inscription de Rwamiura Aff 463/7 quitt 76 n° 49 | II a | 30 | |
| | 1545 | Percu Tax de conv de Huhire Aff 355/5 quitt 76 n° 50 100 ^{no} quitt prop de 4 90 | II B II C II B | 60 4 60 | |
| | 1546 | Percu frais d'Amende de Huhire Aff 355/5 quitt 77 n° 1 | II C | 100 | |
| | 1547 | Percu en recette DI de Semayira payé par Huhire Aff 355/5 quitt DI 10 ^{no} 47 | C | 130 | |
| | 1548 | Sorti DI de Demajira payé par Huhire Aff 355/5 quitt DI 10 ^{no} 47 | C | | 130 |
| | 1549 | Sorti DI de Rushura payé par Kanyabuzungu Aff 174/19 quitt 10 ^{no} 21 | C | | 30 |
| | | | | 4.028 | 390 |

V. 2733 - 2623

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|--|--------|---------|---------|
| | 1559 | Report | | 40 28 | 3 90 |
| | 1550 | Perçu frais d'inscription de Ho Koniza Aff 464/7 quitt 77 n° 2 | IIa | 30 | |
| | 1551 | Perçu frais d'inscription de N'hdgeya Aff 465/7 quitt 77/3 | IIa | 30 | |
| | 1552 | Sorti frais de DI de N'hubire payé par Kazola Aff 310/7 quitt 77/131 | C | | 30 |
| 31 | 1553 | Perçu frais d'inscription de Ngimupatre Aff 466/7 quitt 77 n° 4 | IIa | 30 | |
| | 1554 | Sorti DI de Ruhambana payé par Rwakona inscrit au ldc 1372 | C | | 20 |
| | 1555 | Sorti DI de N'irumunna inscrit au ldc 1368 | C | | 20 |
| | 1556 | Perçu frais d'inscription de Nyamunsi Aff 467/7 quitt 77 n° 5 | IIa | 30 | |
| | 1557 | Perçu frais d'inscript. de N'irumunna Aff 468/7 quitt 77 n° 6 | IIa | 30 | |
| | 1558 | Perçu frais d'inscription de Ngaramaboko Aff 469/7 quitt 77 n° 7 | IIa | 30 | |
| | 1559 | Perçu frais d'inscription de Bahandwa Aff 470/7 quitt 77 n° 8 | IIa | 30 | |
| | 1560 | Sorti DI de Mukeshimana payé par N'itigo Aff 405/78 quitt DI 10 n° 26 | C | | 20 |
| | 1561 | Sorti DI de N'elekegi inscrit au ldc 1133 | C | | 20 |
| | 1562 | Perçu frais d'inscription de Beninyuma Aff 471/7 quitt 77 n° 9 | IIa | 30 | |
| 2-9 | 1563 | Perçu frais d'inscription de Rwandekwe Aff 472/7 quitt 77 n° 10 | IIa | 30 | |
| | 1564 | Perçu frais d'inscription de Rwemur Aff 473/7 quitt 77 n° 11 | IIa | 30 | |
| | | | | 43 28 | 5 00 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|--|--------|---------|---------|
| | | Raport | | 43 28 | 5 00 |
| | 1565 | Sorti DI de Rugumyangabo Aff 467/81 inscrit au lde 1352 | e | | 20 |
| | 1566 | Sorti DI de Ndizana inscrit au lde 1282 | e | | 20 |
| | 1567 | Perçu en recette d'Amende de Ntamahungiro Aff 8/1 quitt ff n° 12 | II c | 1 50 | |
| 3 | 1568 | Perçu frais de cour de Furere Aff 647/85 quitt ff n° 13 | II b | 60 | |
| | | Perçu id frais de justice | II b | 60 | |
| | 1569 | Perçu en recette DI de Hbanzabugabo payé par Furere Aff 647/85 quitt 10° 47 | e | 20 | |
| | 1570 | Sorti DI de Hbanzabugabo inscrit lde 1569 | e | | 20 |
| | 1571 | Sorti DI Hahakuramwa inscrit au lde 1499 | e | | 30 |
| | 1572 | Sorti DI Hushomywa inscrit au lde 1286 | e | | 20 |
| | 1573 | Sorti DI Munimungabo inscrit au lde 1482 | e | | 1 50 |
| | 1574 | Sorti DI " " au lde 1481 | e | | 30 |
| | 1575 | Sorti DI Rwamwemba inscrit au lde 1234 | e | | 20 |
| | 1576 | Perçu frais d'inscription de Nimfiteye Aff 474/7 quitt ff n° 14 | II a | 30 | |
| 6 | 1577 | Perçu frais de cour de Kafuga Aff 341/4 quitt ff n° 15 | II b | 90 | |
| | | Perçu id frais justice | II b | 60 | |
| | | Perçu id " d'Amende | II c | 1 00 | |
| | 1578 | Perçu DI de (Kafuga) Zaninka payé par Kafuga Aff 341/4 quitt DI 10 n° 48 | e | 30 | |
| | 1579 | Sorti DI inscrit au lde 1578 | e | | 30 |
| | 1580 | Perçu frais d'us. enft de semigabo Aff 474/7 quitt ff n° 16 | II a | 30 | |
| | | | | 49 58 | 8 40 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|--|--------|---------|---------|
| | | Report | | 4958 | 840 |
| | 1581 | Payer frais d'inscription de H. Timana Aff 475/7 quitt 77 n° 17 | IIa | 30 | |
| | 1582 | Payer frais d'inscription de Nd. muwango Aff 476/7 quitt 77 n° 18 | IIa | 30 | |
| | 1583 | Payer frais d'inscription de Namaku mi Aff 477/7 quitt 77 n° | IIa | 30 | |
| | 1584 | Sorti DI de Sakenzine inscrit au led 1358 | C | | 30 |
| | 1585 | Sorti DI de Kanpoyawa inscrit au led 1357 | C | | |
| 7 | 1586 | Payer en recette DI de Debushumba payé par Sakwaku Aff 6/87 quitt 10 n° 49 | C | 300 | 80 |
| | 1587 | Sorti DI de Kanyangemero payé par Sakwaku Aff 399/60 quitt DI 10 n° 37 | C | | 20 |
| | 1588 | Payer frais d'inscription de Rukuwumwami Aff 478/7 quitt 77 n° 20 | IIa | 30 | |
| | 1589 | Payer frais d'inscription de Mungayesa Aff 479/7 quitt 77 n° 21 | IIa | 30 | |
| | 1590 | Payer frais d'inscription de Habumugisha Aff 480/7 quitt 77 n° 22 | IIa | 30 | |
| | 1591 | Payer frais d'inscription de Zihinjishi Aff 481/7 quitt 77 n° 23 | IIa | 30 | |
| | 1592 | Payer frais d'inscription de Bahouwa Aff 482/7 quitt 77 n° 24 | IIa | 30 | |
| | 1593 | Payer frais d'inscription de Nyakijoro Aff 482/7 quitt 77 n° 25 | IIa | 30 | |
| | 1594 | Payer frais d'inscription de Sendamu 1 Aff 483/7 quitt 77 n° 26 | IIa | 30 | |
| | 1595 | Payer frais d'inscription de Rutebezamba 30 Aff 484/7 quitt 77/27 | IIa | 30 | |
| | | | | 5588 | 910 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|---|--------|---------|---------|
| | | Raport | | 55 88 | 9 10 |
| 8 | 1596 | Sorti DI de Nkibibi payé par Bizimana Aff/303/3 quitt DI 10 n° 7 | C | | 30 |
| | 1597 | Sorti DI de Nkibibi payé par Bizimana Aff/303/3 quitt DI 10 n° 14 | C | | 3 00 |
| | 1598 | Sorti DI de Nkimana inscrit au lde 1350 | C | | 1 90 |
| | 1599 | Genen frais d'inscription Aff/485/7 quitt 77 n° 28 | IIa | 30 | |
| 9 | 1600 | Genen frais d'inscription de Masonga Aff/485/7 quitt 77 n° 29 | IIa | 30 | |
| | 1601 | Genen en recette DI de Kamimba payé par Rimbiki Aff/362/5 quit 10 n° 50 | C | 1 30 | |
| | 1602 | Sorti Genen frais d'inscription de Nisago Aff/571/83 quitt 77 n° 30 | IIa | 60 | |
| 10 | 1603 | Genen DI de Ndizana payé par Hakizamungu Aff/358/81 quitt 10 n° 51 | C | 1 00 | |
| 11 | 1604 | Genen frais de cour de Kamashana Aff/57/88 quitt 77 n° 31 | IIb | 60 | |
| | | Genen id frais de justice | IIb | 60 | |
| | 1605 | Genen frais de cour de Hakizamungu Aff/105/1 quitt 77 n° 32 | IIb | 60 | |
| | | Genen frais id ple justice | IIb | 60 | |
| | 1606 | Genen DI de Nyahimungu payé par Hakizamungu Aff/105/1 quitt 10 n° 52 | C | 30 | |
| | 1607 | Sorti DI de Nyahimungu inscrit au lde. | C | | 30 |
| | 1608 | Genen frais de cour de Rubanyi Aff/406/16 quitt 77 n° 33 | IIb | 60 | |
| | | Genen frais de justice | IIb | 60 | |
| | | Genen id Prop de 4% | IID | 8 | |
| | | | | 6 338 | 14 60 |

V. 2733 - 2823

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|---|--------|---------|---------|
| | | Raport | | 63 38 | 14 60 |
| | 1609 | Perçu en recette de N'ukware payé par Ribanyi Aff 406/6 quitt 10 n° 53 | C | 30 | |
| | 1610 | Sorti DI de N'ukware inscrit au lde 1609 | C | | 30 |
| | 1611 | Perçu en recette de Kanyangerezo payé par Sakano Aff 399/8 quitt 10 n° 54 | C | 95 | |
| | 1612 | Sorti DI de Kanyang inscrit au lde 1611 | C | | 95 |
| | 1613 | Perçu en recette de Sempiga payé par Mwunwanega Aff 13/1 quitt de 10 n° 55 | C | 2 30 | |
| | 1614 | Perçu frais d'inscription de Keshumbe Aff 485/7 quitt 77 n° 34 | IIA | 30 | |
| | 1615 | Perçu frais de cons de Kaluzubuguzi Aff 563/79 quitt 77/35 | IID | 1 20 | |
| | | Perçu int frais de justice | IIb | 60 | |
| | | " int droit prop 4% | IID | 2 | |
| | 1616 | Perçu en recette de Mugamira payé par Kaluzubuguzi Aff 563/79 quitt 10 n° 56 | C | 80 | |
| | 1617 | Sorti DI de Kanimba inscrit au lde 1601 | C | | 1 30 |
| | 1618 | Perçu frais d'inscription de Sakumu Aff 486/7 quitt 77 n° 36 | IIA | 30 | |
| | 1619 | Sorti DI de N'ijana inscrit au lde 1603 | C | | 1 00 |
| 15-2 | 1620 | Perçu frais d'Amende de Matabaro Aff 62/74 quitt 77 n° 37 | IIc | 50 | |
| | 1621 | Perçu en recette DI de Kanyayira payé par Matabaro Aff 62/74 quitt 10 n° 57 | C | 1 00 | |
| | 1622 | Sorti DI de Kanyayira inscrit au lde 1621 | C | | 1 00 |
| | 1623 | Sorti DI de Sempiga inscrit au lde 1613 | C | | 2 30 |
| 14 | 1624 | Perçu frais d'inscription de Benemania Aff 487/7 quitt 77 n° 38 | IIa | 30 | |
| | | | | 71 93 | 21 45 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|----|---|--------|---------|---------|
| | | Raport | | 71 99 | 21 45 |
| 1625 | | Pens frais d'inscription de Koyimbangabo Aff 488/7 quitt 77 n° 39 | IIa | 30 | |
| 1626 | | Pens frais d'inscription de s: Sikubwabo Aff 489/7 quitt 77 n° 40 | IIa | 30 | |
| 1627 | | Pens frais d'inscription de Kuningoma Aff 490/7 quitt 77 n° 41 | IIa | 30 | |
| 1628 | | Pens frais de Conv de Bukunagu Aff 385/5 quitt 77 n° 42 | IIb | 60 | |
| | | Pens id frais de justice | IIb | 60 | |
| 1629 | | Pris en recette de Ngendabwaga payé par Bukunagu Aff 385/5 quitt 10 n° 58 | C | 30 | |
| 1630 | | Pens frais de Conv de Kampantoke Aff 338/81 quitt 77 n° 43 | IIb | 1 20 | |
| | | Pens id frais de justice | IIb | 60 | |
| | | Pens id droit prop 4 % | II | 4 | |
| 1631 | | Pris en recette DI de Bisampwa payé par Kampantoke Aff 338/81 quitt 10 n° 59 | C | 1 20 | |
| 1632 | | sorte DI de Bisampwa inscrit au lde 1631 | C | | 1 20 |
| 1633 | | Pens frais de Conv de fatalwa Aff 564/79 quitt 77 n° 44 | IIb | 60 | |
| | | Pens id droit prop 4 % | II d | 2 | |
| | | Pens id frais de justice | IIb | 60 | |
| 1634 | | Pens frais de Conv de Kanimjabo Aff 222/80 quitt 77 n° 45 | IIb | 60 | |
| | | Pens frais de justice | IIb | 60 | |
| | | " id droit prop 4 % | II | 16 | |
| 1635 | | Pris en recette DI de Zwahimwa payé Kanimjabo Aff 222/8 quitt DI 10 n° 60 | C | 4 40 | |
| 1636 | | sorte DI inscrit au lde 1635 | C | | 4 40 |
| | | | | 8 44 5 | 2 7 05 |
| | | | | 8 43 5 | |

| Journal | No | LIBELLE | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|---------|----|------------------------------------|--------|---------|---------|
| | | | | 84 | 87.05 |
| | | Robert | | | |
| 1637 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | encubino Aff 4917 quatt 27 n. 46 | | | |
| 1638 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | Maraja Aff 4927 quatt 27 n. 47 | | | |
| 1639 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | Maraja Aff 4937 quatt 27 n. 49 | | | |
| 1640 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | decuparide Aff 4947 quatt 27 n. 49 | | | |
| 1641 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | decuparide Aff 4957 quatt 27 n. 50 | | | |
| 1642 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | Sentimiento Aff 4967 quatt 28 n. 1 | | | |
| 1643 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | decuparide Aff 4977 quatt 28 n. 2 | | | |
| 1644 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | decuparide Aff 4987 quatt 28 n. 3 | | | |
| 1645 | | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | decuparide Aff 4997 quatt 28 n. 4 | | | |
| 1646 | 16 | Remise pour inscription de | IRA | 30 | |
| | | decuparide Aff 5007 quatt 29 n. 5 | | | |
| 1647 | | Remise pour inscription de | IRA | 60 | |
| | | decuparide Aff 95/88 quatt 28 n. 6 | | | |
| 1648 | | Remise pour inscription de | IRA | 60 | |
| | | decuparide Aff 96/88 quatt 28 n. 7 | | | |
| | | Remise pour inscription de | IRA | 60 | |
| | | decuparide Aff 96/88 quatt 28 n. 7 | | | |
| | | Remise pour inscription de | IRA | 60 | |
| | | decuparide Aff 96/88 quatt 28 n. 7 | | | |

8988
8.987

87.05

87.05

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|-----------|-------------|---|--------------|--|--------------|
| | | <i>Raport</i> | | 89 87 (89 93) | <i>27 05</i> |
| <i>19</i> | <i>1649</i> | <i>Genen frais de Consl de Tiligiti</i> <i>Aff 436/81 quitt 78 n° 8</i> | <i>II b</i> | <i>90</i> | |
| | | <i>Genes frais de justice</i> | <i>II b</i> | <i>60</i> | |
| | <i>1650</i> | <i>Genen DI de Nintama Aff 436/81</i> <i>quitt 10 n° 61</i> | <i>c</i> | <i>20</i> | |
| | <i>1651</i> | <i>Genen Tax d'Amende de Ribonje</i> <i>Aff 406/6 quitt 78 n° 9</i> | <i>III c</i> | <i>3 00</i> | |
| | <i>1652</i> | <i>Genen DI de Muzansa paye par</i> <i>Patabwa Aff 564/79 quitt DI 10 n° 62</i> | <i>c</i> | <i>1 90</i> | |
| <i>21</i> | <i>1653</i> | <i>Genen frais d'inscription de</i> <i>Habimana Aff 501/7 quitt 78 n° 10</i> | <i>II a</i> | <i>30</i> | |
| | <i>1654</i> | <i>Genen frais d'inscription de</i> <i>Puzza Aff 502/7 quitt 78 n° 11</i> | <i>II a</i> | <i>30</i> | |
| | <i>1655</i> | <i>Sorti DI de Rwapichandapana</i> <i>Aff 123/1 quitt DI 10 n° 8</i> | <i>c</i> | | <i>30</i> |
| | <i>1656</i> | <i>Genen frais de Consl de Kamijya</i> <i>Aff 409/6 quitt 78 no 12</i> | <i>II b</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>Genes id frais de justice</i> | <i>II b</i> | <i>60</i> | |
| | <i>1657</i> | <i>Pais en recette DI de Ninyovu</i> <i>paye par Kamijya Aff 409/6</i> <i>quitt DI 10 n° 12</i> | <i>c</i> | | <i>30</i> |
| | <i>1658</i> | <i>Genen frais de Consl de Njimbire</i> <i>Aff 433/6 quitt 78/13</i> | <i>II b</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>Genes id frais de justice</i> | <i>II b</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>" " droit prop 4%</i> | <i>II D</i> | <i>12</i> | |
| | <i>1659</i> | <i>Pais en recette de Nmasha paye</i> <i>par Njimbire Aff 433/6 quitt 10 n° 64</i> | <i>c</i> | <i>30</i> | |
| | <i>1660</i> | <i>Sorti DI de Nmasha inscrit au Bd 1659</i> | <i>c</i> | | <i>30</i> |
| | | | | (10.025) <i>10.019</i> | <i>27 65</i> |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|---|------|--|--------|-------------------------------|--------------|
| | | Raport | | 100 29 (100 25) | 27 65 |
| | 1661 | Perçu frais de justice aff 499/7 | II B | 60 | |
| | 1662 | Per en recette DI de N° ligwe da payé par Mtibiku da aff 499/7 quit 10/65 | e | 30 | |
| | 1663 | Sorti DI de N° ligwe da insert au lde 1662 | e | | 30 |
| 23 | 1664 | Per en recette de sentogi payé par Gakwira aff 602/84 quit DI 10 n° 66 | e | 3 70 | |
| | 1665 | Sorti DI de sentogi insert au lde 1664 | e | | 3 70 |
| | 1666 | Sorti DI de N° bushumba payé par Gakwira aff 6/87 quit 10 n° 87 | e | | 3 00 |
| | 1667 | Sorti DI de N° mnyama insert au lde 971 | e | | 20 |
| 24 | 1668 | Sorti DI de mnyama insert au lde 1615 | e | | 80 |
| | 1669 | Perçu Tot dot N° de 23 à 31 | II f | 4 50 | |
| | 1670 | Sorti DI de mnyama insert au lde 1652 | e | | 1 90 |
| | | | | 10.9 29 | 37 55 |
| Sorti Versement au comptable territorial la somme de Cinq mille trois cent quatre vingt encaisse | | | | | 5.380 |
| | | | | | 17 94 |
| Quit 5 de 23 à 31 = 4 50 | | | | 10.9 29 | 10.9 29 |
| Quit 76 de 43 à 50 = 7 84 | | | | | |
| Quit 77 de 1 à 50 = 2 922 | | | | | |
| Quit 78 de 1 à 14 = 1 224 | | | | | |
| 5380 v | | | | | |
| II A - 1 440 | | | | | |
| II B - 2 280 | | | | | |
| II C - 1 150 | | | | | |
| II d - 60 | | | | | |
| II f - 4 50 | | | | | |
| 5380 v | | | | | |
| | | | | RECU | Le 26/2/62 |
| | | | | C.T | 1023 kibungu |
| | | | | | L.A Nijs |

K. D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *février*.....

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Dumamf. à Lantem*

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.004 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------|---------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc... |
| <i>Quitt 349 du 12 à 50</i> | <i>300</i> | <i>200</i> | <i>1980</i> | <i>510</i> | <i>16</i> |
| <i>400 du 1 à 18</i> | <i>475</i> | <i>—</i> | <i>360</i> | <i>300</i> | <i>73</i> |
| <i>1/23 inkwanoduzia 39</i> | <i>—</i> | <i>500</i> | <i>—</i> | <i>—</i> | <i>—</i> |
| | <i>92 1/2</i> | <i>95 1/2</i> | <i>93 1/2</i> | <i>96 1/2</i> | <i>94 1/2</i> |
| Total | <i>775</i> | <i>700</i> | <i>2340</i> | <i>816</i> | <i>89</i> |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *4714 f.*

Quatre mille sept cent quatorze francs.

Lieu et date *26/2/62* . . .

Le Greffier *Fransango gr. Dumamf.*



REC: *Lee 6/2/62*

C.T 1023 kib. ngu

L.A Nijs



| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|----|--|--------|---------|---------|
| | | rapport | | 1198 | 100 |
| 6/2 | 85 | recu de Mlimano pour diinnsi dunt 399 no 23 off 23 | III a | 30 | |
| " " | 86 | recu de Banyaga pour convocation dunt 399 no 20 | III b | 60 | |
| | | off 13 pais de justice | III b | 60 | |
| 7/2 | 87 | recu de Nbugabe pour convocation dunt 399 no 21 off | III b | 60 | |
| | | 12 pais de justice | III b | 60 | |
| " " | 88 | recu de Nyangabo pour convocation dunt 399 no 22 | III b | 60 | |
| | | off 16 pais de justice | III b | 60 | |
| " " | 89 | recu de Bimindo pour diinnsi dunt 399 no 23 off 24 | III a | 30 | |
| " " | 90 | recu de Kwaluhiki pour convocation dunt 399 no 24 | III b | 60 | |
| | | off 23 pais de justice | III b | 60 | |
| " " | 91 | recu de Kageyo pour diinnsi dunt 399 no 25 off | III a | 30 | |
| 8/2 | 92 | recu de Kwaluhungu pour convocation dunt | III b | 60 | |
| | | 399 no 26 off 10 pais de justice | III b | 60 | |
| " " | 93 | recu de Bukamusoni pour convocation dunt 399 no 27 | III b | 60 | |
| | | off 22 pais de justice | III b | 60 | |
| 9/2 | 94 | recu de Butabog pour convocation dunt 399 | III b | 60 | |
| | | no 28 off 18 pais de justice | III b | 60 | |
| | | | | 2128 | 100 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|--|--------|---------|---------|
| | | Report | | 2128 | 100 |
| 9/2 | 95 | Reçu de Kagmina pour dinner dult 399 no 2 off 26 | III a | 30 | |
| 11 | 96 | Reçu de Busoni pour dinner dult 399 no 30 off 27 | III a | 30 | |
| 11 | 97 | Reçu de Busoni pour frais de justice dult 399 no 31 off 27 | III b | 60 | |
| 98 | | Reçu de Gasaruhande pour dinner dult 399 no 32 off 28 | III a | 30 | |
| 10/2 | 99 | Reçu de Kukwayo pour dinner dult 399 no 33 off 29 | III a | 30 | |
| 11 | 100 | Page d'Inkwanodudi ^{dult 399} no 33 off 30 | III f | 100 | |
| 11 | 101 | Reçu de Rugina pour dinner dult 399 no 34 off 30 | III a | 30 | |
| 102 | | Reçu de Kudugo pour dinner dult 399 no 35 off 31 | III a | 30 | |
| 12/2 | 103 | Reçu de Bukabigando pour dinner dult 399 no 36 off 32 | III a | 30 | |
| 11 | 104 | Reçu de Kamanz pour dinner dult 399 no 37 off 33 | III a | 30 | |
| 11 | 105 | Remis à Ndalahorany pour d l dult 399 no 81 off 234 | CS | | 200 |
| 13/2 | 106 | Reçu de Pichukine pour dinner dult 399 no 38 off 34 | III a | 30 | |
| 11 | 107 | Page d'Inkwanodudi ^{dult 399} no 34 off 34 | III f | 50 | |
| | | | | 2608 | 300 |

V. 2731 - 2023

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|-------------|------------|--|--------------|-------------|------------|
| | | <i>Report</i> | | <i>2608</i> | <i>300</i> |
| <i>14/2</i> | <i>108</i> | <i>Reçu de Nyangashumba pour Acte de notariété</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 399 no 39 aff</i> | <i>III f</i> | <i>50</i> | |
| <i>15/2</i> | <i>109</i> | <i>page d'Inkwanodu 37233</i> | <i>III f</i> | <i>100</i> | |
| <i>11</i> | <i>110</i> | <i>Reçu de Habimana pour convocation</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 399 no 40 aff 23</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>frais de Justice</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| <i>16/2</i> | <i>111</i> | <i>Reçu de Nyirababwika pour Jugement</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 399 no 41 aff 439</i> | <i>III a</i> | <i>30</i> | |
| <i>17/2</i> | <i>112</i> | <i>page d'Inkwanodu 37233</i> | <i>III f</i> | <i>100</i> | |
| <i>11</i> | <i>113</i> | <i>Reçu de Ndabanamye pour Acte de notariété</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 399 no 42 aff 8</i> | <i>III f</i> | <i>50</i> | |
| <i>14/2</i> | <i>114</i> | <i>Reçu de Nyirababwika pour Acte de notariété</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 399 no 43 aff 9</i> | <i>III f</i> | <i>50</i> | |
| <i>11</i> | <i>115</i> | <i>Reçu de Binidahal pour Amende</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 399 no 44 aff 274 d p 49</i> | <i>III c</i> | <i>100</i> | |
| | | | <i>III d</i> | <i>8</i> | |
| <i>11</i> | <i>116</i> | <i>Reçu de Binidahal pour d I</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 830 aff 274</i> | <i>CE</i> | <i>200</i> | |
| <i>11</i> | <i>117</i> | <i>Permis à Gakwayo pour d I</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 830 aff 274</i> | <i>CS</i> | | <i>200</i> |
| <i>11</i> | <i>118</i> | <i>Reçu de Rwabuhungu pour convocation</i> | | | |
| | | <i>Acte n° 399 no 45 aff 26</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| <i>11</i> | | <i>frais de Justice</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| | | | | <i>3536</i> | <i>500</i> |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|--|----------------|-----------|---------|
| | | report | | 3536 | 500 |
| 19/2 | 119 | Recue de Gatauna pour diinsis dult 399 no 11 off 35 | III a | 30 | |
| " | 120 | recue de pusaliki pour convocation dult 399 no 47 off 5 frais de justice | III b III b | 60 60 | |
| 20/2 | 121 | Recue de In kundiye pour convocation dult 399 no 48 off 32 frais de justice | III b III b | 60 60 | |
| " | 122 | recue de Ruknatabaro pour convocation dult 399 no 49 off 17 frais de justice | III b III b | 60 60 | |
| 21/2 | 123 | Recue de Buganun pour diinsis dult 399 no 10 off 36 | III a | 30 | |
| 22/2 | 124 | recue de Sebarama pour diinsis dult 400 no 10 off 37 | III a | 30 | |
| " | 125 | recue de Parekeji pour diinsis dult 400 no 22 off 38 | III a | 30 | |
| " | 126 | recue de puogatingana pour amendement dult 400 no 35 d p 4 7 | III c III d | 100 37 | |
| " | 127 | recue de Pkilinda pour convocation dult 400 no 44 off 24 frais de justice | III b III b | 60 60 | |
| 23/2 | 128 | recue de gafun pour diinsis dult 400 no 5 off 39 | III a | 30 | |
| " | 129 | recue de Gasiguro pour convocation dult 400 no 6 off 15 frais de justice | III b III b | 60 60 | |
| | | | | 4423 | 500 |

V. 2733 - 2823

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|--------|---------|---------|
| | | proport | | 4423 | 500 |
| 23/2 | 130 | Recu de Kanyangabo pour d'inses autt 400 off 7840 | III a | 30 | |
| " " | 131 | Recu de Kanyago pour Amende autt 400 off 19 | III c | 75 | |
| " " | 132 | Recu de Kanyago pour d'inses autt 400 off 47 | III a | 30 | |
| " " | 133 | Recu de Kanyago pour d'inses autt 400 off 42 | III a | 30 | |
| 24/2 | 134 | Recu de Ndenguyinko pour Amende autt 40 off 277 | III c | 50 | |
| | | dp 4 2 | III d | 4 | |
| 24/2 | 135 | Recu de Ndenguyinko pour d'inses autt 500 off | CE | 100 | |
| " " | 136 | Recu de Kanyangabo pour Amende autt 400 off | III b | 250 | |
| | | dp 4 2 | III d | 20 | |
| " " | 137 | Recu de Kanyangabo pour d'inses autt 500 off | CE | 500 | |
| " " | 138 | Recu de Kanyangabo pour Amende autt 400 off | III d | 12 | |
| " " | 139 | Recu de Kanyangabo pour d'inses autt 500 off | CE | 300 | |
| " " | 140 | Recu de Kanyangabo pour confocation autt | III b | 60 | |
| | | 400 off 267 frais de justice | III b | 60 | |
| | | | | 5944 | 500 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|-------|-----|---|--------|---------|---------|
| | | raport | | 594 | 500 |
| 24/11 | 141 | recu de Mbonyinduti pour d'innies outt 400 | | | |
| | | nois off 43 | III a | 30 | |
| 11 | 142 | recu de Kanyamihyo pour d'innies outt 400 | | | |
| | | nois off 44 | III a | 30 | |
| 11 | 143 | recu de Buhake pour d'innies outt 400 nois off 45 | III a | 30 | |
| 11 | 144 | recu de Gatabaga pour d'innies outt 400 nois off 46 | III a | 30 | |
| 11 | 145 | page de Inkwan outt 320 nois 39 off 47 | III f | 50 | |
| 11 | 146 | Remise Nyiramajanjwe sous d' outt 5 nois 40 off 47 | CS | | 100 |
| 11 | 147 | Remise Kubyep sous d' outt 5 nois 85 off 47 | CS | | 500 |
| | 148 | Remise temporaire sous d' outt 5 nois 86 off 47 | CS | | 300 |
| | | | | <hr/> | <hr/> |
| | | | | 6114 | 1400 |
| | | Outt 399 du 12 à 50 = 306 | | | |
| | | 11 400 du 1 à 18 = 1208 | | | |
| | | 11 23 du 30 j'induti 39 = 500 | | | |
| | | <hr/> | | | |
| | | 4714 | | | |
| | | <hr/> | | | |
| A | | 870 | | | |
| b | 2 | 340 | | | |
| d | | 775 | | | |
| e | | 789 | | | |
| f | | 700 | | | |
| | | <hr/> | | | |
| | | 4714 | | | |

RECII Le 26/11/60
 C.T 1023 Kih
 L.A Nij's

REC^U Le 27/2/62

C.T. 1023

L.A Njis

R.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *février*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *canton* à *Kibungu*

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.004 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|----------------------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------|-----------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc.. |
| <i>quitt 12 du 45 à 50</i> | — | — | 30 | 150 | — |
| <i>quitt 13 du 1 à 31</i> | 1050 | — | 1710 | 450 | 66 |
| <i>quitt 1 du 9 à 14</i> | — | 300 | — | — | — |
| | <i>92</i> | <i>95</i> | <i>93</i> | <i>96</i> | <i>94</i> |
| | <i>2</i> | <i>2</i> | <i>2</i> | <i>2</i> | <i>2</i> |
| Total | 1050 | 300 | 1740 | 600 | 66 |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *3756 frs*
trois mille sept cent cinquante six francs.

Lieu et date *Kibungu le 27/2/62*
Le Greffier. *MILINYAMBIRI AUGUSTIN*
AK...

RESIDENCE DE *la Rwanda*

TERRITOIRE DE *Kibungo*

LIVRE DE CAISSE de *Gib. Canton* Mois de *janvier 1962* Page *22*

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|------------|--------|---------|---------|
| | | | art. | jitt. | | |
| | | Report Report de D.I. | | | 9673 | 9453 |
| 27/1 | 91 | Remis à Mutabazi cons. sortie aff. 36/61/1 quitt 2/47 | | | | 200 |
| 31/1 | 92 | Recu de Banyaga pour une copie de de jugement quitt 12/45 aff. 9/61/1 | | II 7 b | 30 | |
| 31/1 | 93 | ^{recu de} Nzihekere taxe inscription aff. 40/62/4. quitt 12/46 | | II 7 a | 30 | |
| 31/1 | 94 | Recu de Birwamba banque taxe inscription aff. 41/62/4. quitt 12/47 | | II 7 a | 30 | |
| 31/1 | 95 | Recu ^{de} Kampayana taxe inscription aff. 42/62/4 quitt 12/48 | | II 7 a | 30 | |
| 31/1 | 96 | Recu de Mungakaj; taxe inscription aff. 43/62/4 quitt. 12/49 | | II 7 a | 30 | |
| 31/1 | 97 | Recu de Ndarubanyige ^{T. inscrip.} aff. 44/62/4. quitt 14/50 | | II 7 a | 30 | |
| 31/1 | 98 | Remis à Sabaha cons. sortie aff. 403/61/3 quitt 2/58 | | | | 20 |
| 31/1 | 99 | Recu de Nkenba taxe inscription aff. 45/62/4 quitt 73/1 | | II 7 a | 30 | |
| 31/1 | 100 | Recu de Ntahoziyige taxe inscrip aff. 46/62/4. quitt 13/2 | | II 7 a | 30 | |
| | | | | | 2,40 | |
| | | | | | 9673 | 9673 |

RESIDENCE D. *Rubagaba*

TERRITOIRE D. *Rubagaba*

LIVRE DE CAISSE de *Lib. de canton* Mois de *janvier 1962* Page *23*

CENTRAF - BUKAVU

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|--------------|-------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 240 | |
| | | Report de D. I | | | | |
| 31/1 | 101 | Recu de Rusagikamba taxe inscription aff 47/62/4 quitt. 13/3 | | II7a | 30 - | |
| 31/1 | 102 | Recu de Rusagikamba taxe inscr aff 48/64/4 quitta nce 13/4 | | II7a | 30 | |
| 31/1 | 103 | Recu Rushimankungu taxe inscription aff 49/62/4 quitt 13/5 | | II7a | 30 - | |
| 31/1 | 104 | Recu de Ribenye ceter Notaris quitt 11/9 | | II7f | 50 | |
| 2/2 | 105 | Recu de Nzigye amende aff 424/67/3 frais de just quitt 13/6 | | II7a II7c | 30 100 - | |
| 2/2 | 106 | Recu de Notanalo et Nzigye consignation entrée aff 424/61/3 quitt 2/60 | | | 300 | |
| 2/2 | 107 | Recu de Notanalo et Nzigye consignation frais de just entrée aff 200/61/2 quitt. 2/61 | | | 500 | |
| 5/2 | 108 | Recu de Mujyambere frais aff 424/61/3 Amende quitt 13/7 | | II7c | 100 | |
| | | | | | 610 | |
| | | | | | 800 | |

RESIDENCE D. *M. Rwaburinda*
 TERRITOIRE D. *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Trib. de canton* Mois de *février 1962* Page *24*

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 610 | |
| | | Report de D. I | | | 800 | |
| 5/2 | 109 | Recu de Imujyambere consignation entrée aff. 224/61/3 quitt 2/62 | | | 750 | |
| 5/2 | 110 | Recu de Haburimana frais de justice aff. 232/61/2 quitt 13/8 - convocations | II7a | | 60 - | |
| | | P.V. d'audience et de jug. | II7b | | 60 - | |
| 5/2 | 111 | Recu de Imungurungu consignation entrée aff. 20/62/4 quitt 2/63 | | | 1749 | |
| 5/2 | 112 | Remis à Ntemalungu cons. sortie aff. 20/62/4 quitt. 2/63 | | | | 1749 |
| 6/2 | 113 | Recu de Habimana frais de justice aff. 22 ¹⁵² /61/1 convocation P.V. d'audience - quitt 13/9 | II7a | | 60 - | |
| | | | II7b | | 60 - | |
| 6/2 | 114 | Recu de Habimana cons. entrée aff. 152/61/1 quitt. 2/64 | | | 30 | |
| 6/2 | 115 | Recu de Kavutsa frais de justice aff. 22 ⁴¹⁹ /61/3 419/61/3. D.P. 490 convocation P.V. d'audience quitt 13/10 | II7d | | 26 | |
| | | | II7e | | 60 - | |
| | | | II7f | | 60 - | |
| | | | II7c | | 50 - | |
| | | | | | 1046 | |
| | | | | | 2729 | 1749 |

Note : numération continue des postes

RESIDENCE D. *de Rwanda*
 TERRITOIRE D. *de Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Lib. de canton* Mois de *février 1962* Page *25*

CGRTRAF - BUKAVU

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|----------------------|-------|---------------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 1046 | |
| | | Report de D.I | | | 2729 | 1749 |
| 6/2 | 116 | Recu de Kavutse cons. entrée aff 419/61/3 quitt. 2/65 | | | 30 | |
| 7/2 | 117 | Remis à Kalwogi cons. sortie aff 419/61/3 quitt. 2/65 | | | | 30 |
| 7/2 | 118 | Recu de Ruteko taxe ins- cription aff. 51/62/4 quitt 13/10 | II7a | | 30 - | |
| 7/2 | 119 | Recu Inkabasoni taxe inscription aff. 52/62/4 quitt 13/12 | II7a | | 30 | |
| 7/2 | 120 | Recu de Nyamugema taxe inscription aff 53/62/4 quitt 13/13 | II7a | | 30 - | |
| 7/2 | 121 | Recu de Nyamugema taxe inscription aff 54/62/4 quitt 13/14 | II7a | | 30 - | |
| 7/2 | 122 | Remis à Kangiza cons. aff 424/61/4. quitt 2/60 bis | | | | 300 |
| 7/2 | 123 | Remis à Kangiza cons sortie aff 424/61/4 quitt 2/62 bis | | | | 150 |
| 7/2 | 124 | Recu de Bitegagahanga frais de justice aff. 238/61/2. Convocation P.V. audience Bande de quitt | II7a II7b II7c | | 60 - 60 200 - | |
| | | | | | 1486 | |
| | | | | | 2759 | 2221 |

RESIDENCE DE *U. Rwanda*
 TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *V. de canton* Mois de *fevrier* Page *26*

CENTRAF. BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 1486 | |
| | | Report de D. I | | | 1759 | 2229 |
| 8/2 | 125 | Recu de Gakeri frais de just. aff 153/61/1 convocations | | II7a | 60 | |
| | | p.v.d'audience d. de jug. | | II7b | 60 | |
| 8/2 | 126 | Amende quitt 13/16 | | II7c | 100 | |
| | | Recu de Gakeri cons. entrée aff 153/61/1 | | | | |
| | | quitt. 2/67 | | | 30 | |
| 8/2 | 127 | Recu de Bitigagaha cons. entrée aff 238/61/2 | | | | |
| | | quitt. 2/66 | | | 30 | |
| 9/2 | 128 | Remis à Rwandanza Cons. sortie aff 238/61/2 | | | | 30 |
| | | quitt 2/66 bis | | | | |
| 10/2 | 129 | Remis à Mukarago cons. sortie aff 200/61/2 | | | | 500 |
| | | quitt. 2/53 bis | | | | |
| 10/2 | 130 | Remis à Murekazi cons. sortie aff 153/61/1 | | | | 30 |
| | | quitt. 2/67 bis | | | | |
| 10/2 | 131 | Recu de Nyirahire frais de justice aff 12413/61/3 | | | | |
| | | convocations | | II7a | 60 | |
| | | p.v.d'audience | | II7b | 60 | |
| 13/2 | 132 | Recu de Nyankobwa frais de justice aff 303/61/3 | | | | |
| | | convocation | | II7a | 60 | |
| | | | | | 1886 | |
| | | | | | 2819 | 2789 |

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 1886 | |
| | | Report de D. I | | | 2819 | 2789 |
| | | P. v. d'audience | | II7b | 60 | |
| | | Amende, quitt 13/18 | | II7c | 50 | |
| 13/2 | 133 | Reçu de Nyankobwa cons entrée aff. 303/61/3 quitt 2/68 | | | 25 | |
| 13/2 | 134 | Remis à Kabirungi cons. sortie aff. 303/61/3 quitt 2/68 bis | | | | 25 |
| 13/2 | 135 | Reçu de Ntanturo frais de justice aff. 416/61/3 convocation | | II7a | 60 - | |
| | | p. v. d'audience | | II7b | 60 - | |
| | | Amende quitt 13/19 | | II7c | 50 - | |
| 13/2 | 136 | Reçu de Ntanturo cons entrée aff. 416/61/3 quitt 2/69 | | | 30 | |
| 13/2 | 137 | Remis à Nyamuhire cons. sortie aff. 416/61/3 quitt 2/69 bis | | | | 30 |
| 14/2 | 138 | Reçu de Nsekanabo jugement N° 164/61/1 quitt 13/20 | | II7b | 30 | |
| 14/2 | 139 | Reçu de Bushongoye taxe inscription aff. 55/62/4 quitt 13/22 | | II7a | 30 | |
| | | | | | 2.226 | |
| | | | | | 2844 | 2844 |

RESIDENCE DE Rwanda
 TERRITOIRE DE Kibungwe

LIVRE DE CAISSE de Grib de canton Mois de février 1962 Page 28

CENTRAF - BUKAVU

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|------------|------|---------|---------|
| | | | art. | itt. | | |
| | | Report | | | 2226 | |
| | | Report de D-I | | | 2874 | 2844 |
| 14/2 | 140 | Recu de Nyirabavakure taxe inscription aff 56/62/4 quitt 13/22 | | II7a | 30 | |
| 14/2 | 141 | Recu de Gafundi frais de justice aff 29/62/4 convocation | | II7a | 60 | |
| | | p.v. d'audience | | II7b | 60 | |
| | | Amende quitt 13/23 | | II7c | 200 | |
| 14/2 | 142 | Recu de Gafundi cons entrée aff 29/62/4 quitt 2/70 | | | 30 | |
| 14/2 | 143 | Remis à Nyirabarjma cons. sortie aff 29/6/4 quitt 2/70 bis | | | | 30 |
| 14/2 | 144 | Recu de Ntamakiniso actes de noteries quitt 1/62/12 | | II7f | 50 | |
| 16/2 | 145 | Recu de Kadogo frais de justice aff 306/61/3 convocation | | II7a | 60 | |
| | | p.v. d'audience et de jug. | | II7b | 60 | |
| | | Amende | | II7c | 50 | |
| | | Droit proportionnel de 4% | | II7d | 32 | |
| | | quitt 13/24 | | | | |
| 16/2 | 146 | Recu de Kadogo cons. entrée aff 306/61/3 quitt 2/71 | | | 30 | |
| | | | | | 2828 | |
| | | | | | 2934 | 2874 |

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 2828 | |
| | | Report de D. I | | | 2934 | 2824 |
| 16/2 | 146 | Remis à Selanya cons. sortie aff. 306/61/3 quitt. 2/71 bis. | | | | 30 |
| 19/2 | 147 | Recu de Rwangampubwe frais de jur. aff. 445/61/11 convocation | | II7a | 60 | |
| | | P.V. d'audience quitt. 13/25 | | II7b | 60 | |
| 29/2 | 148 | Recu de Rwangampubwe cons. entrée aff. 445 /61/4 quitt. 2/72 | | | 30 | |
| 20/2 | 149 | Remis à Njalyinstu cons. sortie aff. 152/61/1 quitt. 2/64 bis | | | | 30 |
| 21/2 | 150 | Recu de Kaberuka cons. entrée aff. 224/61/2 quitt. 2/73. | | | 1017 | 50 |
| 21/2 | 151 | Recu de Ruhat. jur. actes notariés quitt. 1/13 | | II7f | 50 | - |
| 21/2 | 152 | Recu de Kanamuzhe taxe inscription aff. n° 59/62/4 quitt. 13/26 | | II7a | 30 | - |
| 21/2 | 153 | Recu de Rugimbana taxe inscription aff. n° 60/62/4. quitt. 13/27 | | II7a | 30 | - |
| | | | | | 3058 | |
| | | | | | 3981 | 50 2934 |

CBTRAP - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|----------------------|-------|--------------------|---------|
| | | | ort. | litt. | | |
| | | Report | | | 3058 | |
| | | Report de D. I | | | 2984 50 | 2934 |
| 21/2 | 154 | Recu de Gakere cons. entrée aff. 153/61/1 quitt. 2/74 | | | 250 | |
| 21/2 | 155 | Remis à Rugimbane cons. sorties aff. 440/61/4. Quitt 2/75 bis | | | | 30 |
| 21/2 | 156 | Recu de Nshabara p. sais de justice aff n° 67/61/1 Convocation p.v. d'audience An. end. quitt 13/28 | II7a II7b II7c | | 60 60 100 | |
| 21/2 | 157 | Recu de Nshabara cons. entrée aff 67/61/1 quitt 2/75 | | | 30 | |
| 21/2 | 158 | Remis à Gasherebere cons. sortie aff 67/61/1 quitt 2/75 bis | | | | 30 |
| 21/2 | 159 | Recu de Ngutequre taxe inscription aff-61/62/4 quitt 13/29 | II7a | | 30 | |
| 21/2 | 160 | Recu de Gashere côtes notariés quitt 1/14 | II7f | | 50 | |
| | | | | | 3358 | |
| | | | | | 4264 50 | 2994 |

RESIDENCE DE RWANDA
 TERRITOIRE DE RUBANDA

LIVRE DE CAISSE de trib. de canton Mois de février 1962 Page 31

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|------------|-------|---------|------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 3358 | |
| | | Report de D I | | | 4264 | 50 2994 |
| 24/2 | 161 | Recu de Ayimwanda frais de justice aff-50/62/4 | | | | |
| | | Convocation quitt-13/31 | II7a | | 60 | |
| | | p.v. d'audience et de jugement | II7b | | 60 | |
| 24/2 | 162 | Recu de Bizimungu frais just aff 27/6/4 | | | | |
| | | Convocation | II7a | | 60 | - |
| | | P.V d'audience | II7b | | 60 | - |
| | | Droit proportionnel de 4% | II7d | | 8 | |
| | | quittance 13/31 | | | | |
| | | Amende | II7c | | 50 | |
| 24/2 | 163 | Recu de Bizimungu cons. entrée aff 27/6/4 | | | | |
| | | quitt 1/76 | | | 30 | |
| 24/2 | 164 | Remis à Nkangara cons. aff-224/61/2 | | | | |
| | | quitt 9/73 bis | | | | 104 50 |
| 26/2 | 165 | Remis à Nzamukeshu cons. sortie aff 27/6/4 | | | | |
| | | quitt. 2/76 bis | | | | 30 |
| 27/2 | 166 | Recu de Mineza actes de notariés | | | | |
| | | quitt 1/62/10 | II7f | | 50 | |
| 27/2 | 167 | Recu de Ndimurukuba actes notariés | | | | |
| | | quitt. 1/62/11 | II7f | | 50 | |
| | | | | | 3756 | |
| | | | | | 4294 | 50 4041 50 |

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU R.W.A.N.D.A.
TERRITOIRE DE KIBUNGU

LIVRE DE CAISSE de *bil. de canton* Mois de *février 1962* Page *32*

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|----------------------------------|------------|-------|-------------|---------|
| | | | art. | jitt. | | |
| | | <i>quittance 12 du 45 à 50</i> | | | <i>180</i> | |
| | | <i>quitt. 13 du 1 à 31</i> | | | <i>3276</i> | |
| | | <i>actes notariés</i> | | | | |
| | | <i>quitt 1/62 du 9 à 14</i> | | | <i>300</i> | |
| | | | | | <i>3756</i> | |
| | | <i>Amende 1050</i> | | | | |
| | | <i>actes de notariés 300</i> | | | | |
| | | <i>Frais de justice 1740</i> | | | | |
| | | <i>Droit de inscriptions 600</i> | | | | |
| | | <i>Droit proportionnel de 66</i> | | | | |
| | | <i>3756</i> | | | | |

RECU Le 22/02/62
C. 1093 Kibungu
L.A Nijs
[Signature]

Note : numération continue des postes

K.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

REC. Le 27/2/62
C.T 1073 kibungu
L.A. Njijis

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de Fevrier...

Perception recettes judiciaires-Tribunal de Canton à Bujumbura

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.00 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|--|--|--------------------------|----------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc... |
| Quitt N° 35 à 50 | 300 | — | 840 | 180 | 58 |
| Quitt N° 7 à 25 | 200 | — | 1560 | 210 | 46 |
| Inkwano quitt N° 83 à 87 | — | 250 | — | — | — |
| | $\frac{92}{2}$ | $\frac{95}{2}$ | $\frac{93}{2}$ | $\frac{96}{2}$ | $\frac{94}{2}$ |
| Total | 500 | 250 | 2400 | 390 | 104 |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

3644/2

Lieu et date

27/2/62

Le Greffier. . .

[Signature]

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|---------|-----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 31-1-62 | 741 | Reçu de Yeligabiro Affaire 207/62/ XI Justice quitt. X n° 35 | III | b. | 152 | |
| " | 742 | Reçu de Mfashingabiro Affaire 229/62/ XI Justice quitt. X n° 36 | III | b. | 60 | |
| " | 743 | Reçu de Rubionkura Affaire 184/61/ XI Amande quitt. X n° 37 | III | c. | 50 | |
| 4 | 744 | Reçu de Rucameneke Inscription quitt. X n° 38 affaire 238/62/ XI | III | a. | 30 | |
| " | 745 | Reçu de Muhire Affaire 234/62/ XI Inscription quitt. X n° 39 | III | a. | 30 | |
| " | 746 | Inkwano quitt. IX n° 83 et 84 | III | f. | 100 | |
| 12-6-62 | 747 | Reçu de Gashinda Congrégation affaire 220 62/ XI quitt. X n° 40 | III | b. | 60 | |
| 22-6-62 | 748 | Reçu de Gashwanu Affaire 216/62/ XI Justice quitt. X n° 41 | III | b. | 120 | |
| " | 749 | Reçu de Muserwa Affaire 41/61/ XI Amande quitt. X n° 42 | III | c. | 250 | |
| " | 750 | Reçu de Stheramugaba Affaire 234/62/ XI Inscription quit X n° 43 | III | a. | 30 | |
| | | | | | 880 | |

Note : numération continue des postes

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|--------|-----|---|------------|-------|-----------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 2-2-62 | 751 | Reçu de Rufirigo Inscription quitt. X n° 47 Affaire 235/62/XI | III | a | 880 30 | |
| " " | 752 | Reçu de Muhire Affaire 226/62/XI justice quitt. X n° 48 et 49 | III | b | 128 | |
| 3-2-62 | 753 | Reçu de Nyayahokwa Affaire 231/62/XI justice quitt. X n° 45 et 46 | III | b | 138 | |
| 5-2-62 | 754 | Reçu de Pwanzamukama Affaire 223/62/XI justice quitt. X n° 48 | III | b | 120 | |
| " " | 755 | Reçu de Pwambukamba Affaire 218/62/XI justice quitt. X n° 47 | III | b | 120 | |
| 6-2-62 | 756 | Reçu de Amafara nga ya Kibundabere n° 226/62/XI | III | c | 200 | |
| " " | 757 | Mpaye Kibundabere amafaranga ye y'indashye affaire 226/62/XI | III | c | | 200 |
| 7-2-62 | 758 | Reçu de Nyamusi Inscription: affaire 236 62/XI quitt. X n° 49 | III | a | 30 | |
| " " | 759 | Reçu de Hagamde Inscription: affaire 237 62/XI. quitt. X n° 50 | III | a | 30 | |
| " " | 760 | Reçu de Igurungira Inscription: affaire 238 62/XI. quitt. XI n° 1 | III | a | 30 | |
| | | | | | 1708 | 200 |

Note : numération continue des postes

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|--------|-----|---|------------|-------|-------------|------------|
| | | | art. | litt. | | |
| 7-2-62 | 761 | Reçu de Rucamanuka Convocation Inscription affaire 232 | | | 1.708 | 200 |
| " " | 762 | 62/XI quitt. XI n° 2 | III | b | 60 | |
| " " | 762 | Reçu de Rucamanuka Affaire 239/62/XI Inscriptions quitt. XI n° 3 | III | a | 30 | |
| " " | 763 | Reçu de Inyiringa Affaire 217/62/XI F. justice quitt. XI n° 4 | III | b | 120 | |
| " " | 764 | Sonkwane quitt. IX n° 85 | III | f | 50 | |
| 8-2-62 | 765 | Reçu de Rucashyama affaire 224/62. XI Convocation: quitt. XI n° 5 | III | b | 60 | |
| " " | 766 | Reçu de Rucera affaire Affaire 243/60/IX amafaranga y'indashy | III | e | 35 | |
| " " | 767 | Impaye Byenaki amafaranga y'indashy n° 243/60/IX | III | e | | 35 |
| " " | 768 | Reçu de Byamungu Affaire 233/62/XI. F. justice et quatre pour cent. quitt. XI n° 6 | III | b | 158 | |
| " " | 769 | Reçu de Karumuna Affaire 200/62/XI Matoleo quitt. XI n° 7 | III | b | 30 | |
| " " | 770 | Reçu de Nyurungu n° 237/62/IX Conv. quitt. XI n° 8 | III | b | 60 | |
| | | | | | 2379 | 235 |

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|--------|-----|---|------------|-------|-----------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 10-2-6 | 771 | Reçu de Munasira Affaire 193/62/II Frais justice quitt II n° 9 | III | b. | 2374 120 | 235 |
| 12-2-6 | 772 | Reçu de Kagaboza Affaire 222/62/II F. justice quitt II n° 10 | III | b | 120 | |
| 13-2-6 | 773 | Reçu de Kumananga Affaire 200/61/II F. justice quitt II n° 11 | III | b | 150 | |
| 10-11 | 774 | Reçu de Kumananga Affaire 192/61/II F. justice quitt II n° 12 | III | b | 120 | |
| 11-11 | 775 | Amasuranga ya - Gashere y'indishya n° 222/61/II | III | c | 62 | |
| 11-11 | 776 | Impaye Gashere amaf- ranga ya y'indishya Affaire 222/61/II | III | c | | 62 |
| 14-2-6 | 777 | Reçu de Gaturugwe Affaire 209/62/II F. justice quitt II n° 13 | III | b. | 120 | |
| 11-11 | 778 | Reçu de Ruyibamba Affaire 193/61/II Matoleo quitt II n° 14 | III | b | 30 | |
| 11-11 | 779 | Reçu de Biganda Affaire 240/62/II Incriptions quitt II n° 15 | III | a | 30 | |
| 11-11 | 780 | Reçu de Nkamurumira 241/62/II Incriptions quitt II n° 16 | III | a | 30 | |
| | | | | | 3083 | 297 |

Note : numération continue des postes

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|---------|-----|--|------------|-------|------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 14-2-62 | 781 | Amafuranga ya muhuzi Affaire 209/62/II | III | e | 3093 50 | 297 |
| " | 782 | Mupay Umushuzi amafuranga yepidishya n° 209/62/II | III | e | | 50 |
| " | 783 | Reçu de Kayibisi Affaire 242/62/II Inscription quittance n° 17 | III | a | 30 | |
| " | 784 | Inkwano quittance n° 86 | III | f | 50 | |
| 15-2-62 | 785 | Reçu de Kapubibi Affaire 243/62/II Inscription quittance n° 18 | III | a | 30 | |
| 16-2-62 | 786 | Reçu Rusibira affaire 225 F. justice. cf. 4° quittance n° 19 | III | b | 158 | |
| 17-2-62 | 787 | Amafuranga ya muhuzi yepidishya n° 233/62/II du 31-1-62 | III | c | 850 | |
| 19-2-62 | 888 | Reçu de Bayinegusa Affaire 239/62/II F. justice. quittance n° 20 | III | b | 120 | |
| " | 889 | Reçu de Selisusa Affaire 239/62/II Romanche. quittance n° 21 | III | c | 100 | |
| " | 890 | Impayé muhuzi amafuranga n° 233/62/II | III | e | | 850 |
| | | | | | 4481 | 1197 |

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|---------|-----|--|------------|-------|------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 21/2/62 | 891 | Inkwano quitt IX n° 87 | III | f. | 4481 50 | 1.197 |
| 21/2/62 | 892 | Recu de Sabuharo Affaire 236/62/VI F. justice quitt XI n° 22 | III | b. | 120 | |
| 23/2/62 | 893 | Amaparanga ya Marambo y'indishyirwa 220/62/VI | III | c. | 800 | |
| " | 894 | Upay Marambo - amaparanga y'indishyirwa Affaire 207/62/VI | III | c. | | 800 |
| 24/2/62 | 785 | Recu de Gahoga Affaire 222/62/VI amande: quitt XI n° 23 | III | C | 100 | |
| 26/2/62 | 786 | Recu de Ncamunira Affaire 241/62/VI Conv. quitt XI n° 24 | III | b. | 60 | |
| 27/2/62 | 787 | Recu de Kanyangoyi Affaire 244/62/VI Inscriptions quitt XI N° 25 | III | a. | 30 | |
| 27/2/62 | 788 | Upay Bogama Nya Comptable wa Prefecture Amaparanga Ilihombi kutatet namazungu atandatu namazungu ine mukane | III | c. | | 3644 |
| | | | | | 5641 | 5697 |

Note : numération continue des postes

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | quitt <i>X</i> a=280 | | | | |
| | | quitt <i>X</i> b=840 | | | | |
| | | quitt <i>X</i> c=300 | | | | |
| | | quitt <i>X</i> d=58 | | | | |
| | | quitt <i>XI</i> a=210 | | | | |
| | | " " b=1560 | | | | |
| | | " " c=200 | | | | |
| | | " " d=46 | | | | |
| | | <i>Inkuvana</i> quitt <i>XI</i> n° 287=250 | | | | |
| | | Total 3644 | | | | |
| | | quitt <i>X</i> n° 35 à 50 = 1378 | | | | |
| | | quitt <i>XI</i> n° 1 à 25 = 2016 | | | | |
| | | <i>Inkuvana</i> quitt <i>X</i> n° 83 à 87 = 250 | | | | |
| | | 3644 | | | | |

RECU Le 28/02/02
 C.T 1023
 L.A Nijs

~~Handwritten signature~~

Note : numération continue des postes

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES

FEVRIER

Mois de KAYONZA.....

Perception recettes judiciaires-Tribunal de.....à.....

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.004 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004 | | |
|---------------------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------|----------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc... |
| 14/62 des 1-34 2/62 | 75 | 650 900 | 720 | 300 | - |
| | $\frac{92}{2}$ | $\frac{95}{2}$ | $\frac{93}{2}$ | $\frac{96}{2}$ | $\frac{94}{2}$ |
| | 75 | 1550 | 720 | 300 | |

Total

2645

Certifié exact et véritable et arrêté à la somme de six cent quarante cinq francs
28/2/62

Lieu et date Kizinyo Charles
Le Greffier.....

[Signature]

REC Le 28/2/62

C.T 1023 Kibungu

L.A Njls

| Journal | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|---------|----|--|--------|---------|---------|
| 732 | | Recu de Kadagali Cord. civil aff. 14/61 quitt 13 N° 50 | F | 200 | |
| 733 | | Recu de Kabukobwa Frais de just. 349/61 quitt 14 N° 1 | I 2 B | 60 | |
| 734 | | Recu de Kiyirakagarano Actes de not R I N° 102 quitt 14 N° 2 | I 2 F | 50 | |
| 735 | | Recu de Iwamirindi Base d. ins. 411/62 quitt 14 N° 3 | I 2 A | 30 | |
| 736 | | Mtanga indishy y'akut kole 732 by'aye Iwamirindi ndi D. I y' N° 44 | - | - | 200 |
| 737 | | Recu de Semurungu Actes de not R I N° 103 quitt 14 N° 4 | I 2 F | 50 | |
| 738 | | Recu de Mfuryu Base d. ins. 412/61 quitt 14 N° 5 | I 2 A | 30 | |
| 739 | | Recu de Buryungu Actes de not R 0 F 0 quitt 2/ N° 23 | I 2 F | 50 | |
| 740 | | Recu de Nzabamwita Actes de not. quitt d N° 24 | I 2 F | 50 | |
| 741 | | Recu de Karonko Actes de not. quitt 2 N° 25 | I 2 F | 50 | |
| | | | | 570 | 200 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|----|--------------------|--------|---------|---------|
| | | Reppott | | 570 | 200 |
| 742 | | Reçu de Muzimari | | | |
| | | Actes not. | 12F | . | |
| | | quitt d N° 26 | | 30 | |
| 743 | | Reçu de Munano | | | |
| | | Actes not. | 12F | | |
| | | 9 quitt d N° 27 | | 50 | |
| 744 | | Reçu de Muzimari | | | |
| | | Actes not. | 12F | | |
| | | quitt d N° 28 | | 50 | |
| 745 | | Reçu de Niyitigeko | | | |
| | | Actes not. | 12F | | |
| | | quitt d N° 29 | | 50 | |
| 746 | | Reçu de Banyaga | | | |
| | | Actes not. | 12F | | |
| | | quitt d N° 30 | | 50 | |
| 747 | | Reçu de Mutamano | | | |
| | | actes not. | 12F | | |
| | | quitt d N° 31 | | 50 | |
| 748 | | Reçu de Nkarani | | | |
| | | Actes not. | 12F | | |
| | | quitt d N° 32 | | 50 | |
| 749 | | Reçu de Oziye | | | |
| | | Actes not. | 12F | | |
| | | quitt d N° 33 | | 50 | |
| 750 | | Reçu de Mutabwira | | | |
| | | Actes not. | 12F | | |
| | | quitt d N° 34 | | 50 | |
| | | | | 1020 | 200 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|---------------|----|--|--------|---------|---------|
| | | Report | | 1020 | 200 |
| 751 | | Reçu de Mutzingi Actes de not. quitté n° 25 | I 2 F | 50 | |
| 752 | | Reçu de MUKAKABANO Coke d. inv. 413/6 quitté 14 n° 6 | I 2 A | 20 | |
| 753 | | Reçu de Gashakara Actes de not PI n° 104 quitté 14 n° 7 | I 2 F | 50 | |
| 754 | | Reçu de Kusekwe Frais de just + amandes 34/6 quitté 14 n° 8 | I 2 B | 135 | |
| 755 | | Reçu de Karibukumbi Frais de just. 44/6 quitté 14 n° 9 | I 2 B | 60 | |
| 756 | | Reçu de Rubom GORR Frais de just. cond. 77/6 quitté 14 n° 10 | I 2 B | 160 | |
| 75 | | Reçu de Mushishi | | | |
| 757 | | Frais de just. 208/6 quitté 14 n° 11 | I 2 A | 60 | |
| 758 | | Reçu de Nyiramaku ^{venge} Frais de just 360/6 quitté 14 n° 12 | I 2 A | 60 | |
| 759 | | Reçu de Nyagaza Frais de just. 98/6 quitté 14 n° 13 | I 2 B | 60 | |
| | | | | 1685 | 200 |

v. 2733-2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|----|--|--------|---------|---------|
| | | Report | | 1685 | 400 |
| 760 | | Reçu de Koomerwa Base dim. 414/62 quitt 14 N° 14 | I 2A | 30 | |
| 761 | | Reçu de Kporoko Base dim. 415/62 quitt 14 N° 15 | I 10 | 30 | |
| 762 | | Reçu de Legafiri Base dim. 416/62 quitt 14 N° 16 | I 2A | 30 | |
| 763 | | Reçu de Rwicibirwabo Actes de not RI N° 105 quitt 14 N° 17 | I 2F | 50 | |
| 764 | | Reçu de Muhirwa Actes de not RI N° 106 quitt 14 N° 18 | I 2F | 50 | |
| 765 | | Reçu de Mureraho Frais de just. 21/6 quitt 14 N° 19 | I 2A | 60 | |
| 766 | | Reçu de Kariso Actes de not B quitt II N° 36 | I 2F | 50 | |
| 767 | | Reçu de Rwakagabo Actes de not B quitt II N° 37 | I 2F | 50 | |
| 768 | | Reçu de Jankwari Actes not B quitt II N° 38 | I 2F | 50 | |
| | | | | 2085 | 400 |

V. 2733-2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|--------|---------|---------|
| | | Report | | 2085 | 200 |
| | 769 | Mangez machisi ya de 456 - D.I. 1/4 N° 45 | | - | 100 |
| 14. | 770 | Recu de Kimonyo Caxe de inscript 417/62 quitt 14 N° 20 | ILB | 30 | |
| | 771 | Recu de Rwaluhaye Frais de just. 353/61 quitt 14 N° 21 | ILB | 60 | |
| | 772 | Recu de Bisouakayongo Caxe de inscript 418/62 quitt 14 N° 22 | ILB | 30 | |
| | 773 | Recu de Gasore Caxe de inscript. 419/62 quitt 14 N° 23 | ILB | 30 | |
| | 774 | Recu de Rutebwa ^{Mpungu} Frais de just. 113/61 ^{sumu} quitt 14 N° 24 | ILB | 60 | |
| | 775 | Recu de Matatare Frais de just. 389/61 quitt 14 N° 25 | ILB | 60 | |
| | 776 | Recu de Nyrampatungu Frais de just 38/61 quitt 14 N° 26 | ILB | 60 | |
| | 777 | Recu de Seluhimbwa Actes de Not. R.I N° 107 quitt 14 N° 27 | ILF | 50 | |
| | 778 | Recu de Birihaye Actes de Not. R.I N° 108 quitt 14 N° 28 | ILF | 50 | |
| | | | | 2515 | 300 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------------------------|----|---------------------------|--------|-------------|---------|
| | | peppot | | 2515 | 300 |
| 779 | | Reçu de Majoro | | | |
| | | Actes de Not R I N° 109 | I 2 F | | |
| | | quitt 14 N° 29 | | 50 | |
| 780 | | Reçu de Zwashingo | | | |
| | | Actes de Not R I N° 110 | I 2 F | | |
| | | quitt 14 N° 30 | | 100 | |
| 781 | | Reçu de Bi-Frwa | | | |
| | | Actes de Not R I N° 111 | I 2 F | | |
| | | quitt 14 N° 31 | | 50 | |
| 782 | | Reçu de Mukurira | | | |
| | | A Boite d'inscrip. 420/02 | I 2 A | | |
| | | quitt 14 N° 32 | | 30 | |
| 783 | | Reçu de Mbonyumunye | | | |
| | | Actes de Not R I N° 113 | I 2 F | | |
| | | quitt 14 N° 33 | | 50 | |
| 784 | | Reçu de Habimana | | | |
| | | Actes de Not R I N° 114 | I 2 F | | |
| | | quitt 14/12/N° 39 | | 50 | |
| 785 | | Reçu de Binangari | | | |
| | | Actes de Not B. | I 2 F | | |
| | | quitt 2/N° 40. | | 50 | |
| 786 | | Reçu de Mharumbury | | | |
| | | Actes Not R I N° 114/02 | I 2 F | | |
| | | quitt 14 N° 34 | | 50 | |
| quitt 14 des n° 1 à 34 | | | | 2,945 | 300 |
| | | Boite d'inscript. → | I 2 A | 300 | |
| | | Frais de just | I 2 B | 720 | |
| | | Ammandes | I 2 C | 75 | |
| | | Actes de Not | I 2 F | 650 | |
| | | pourcentage | I 2 D | - | |
| | | quitt 2/64 | I 2 F | 900 | |
| | | | | <u>2645</u> | |

RECU Le 28/12/62
 C.T 1023 kibungu
 L.A NIJS

R.D.
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

RECII Le 28/2/62
C.T 1023
L.A NII S

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de ... *février 62*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Cyindiro* à *Pase*

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.00 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---|--|--------------------------|-----------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc.. |
| <i>Quitt 23 de 18 à 55</i> | <i>300</i> | <i>50</i> | <i>1350</i> | <i>570</i> | <i>22</i> |
| <i>Quitt 24 de 1 à 51</i> | <i>280</i> | <i>50</i> | <i>1440</i> | <i>960</i> | <i>30</i> |
| <i>Quitt 25 de 1 à 22</i> | <i>-</i> | <i>-</i> | <i>630</i> | <i>450</i> | <i>28</i> |
| <i>Inkwan Quitt 2 de 99 à 200</i> | <i>-</i> | <i>150</i> | <i>-</i> | <i>-</i> | <i>-</i> |
| <i>Inkwan Quitt 3 de 1 à 18</i> | <i>-</i> | <i>900</i> | <i>-</i> | <i>-</i> | <i>94</i> |
| | <i>92</i> <i>2</i> | <i>95</i> <i>2</i> | <i>93</i> <i>2</i> | <i>96</i> <i>2</i> | <i>2</i> |
| Total | <i>580</i> | <i>1.150</i> | <i>3420</i> | <i>1920</i> | <i>80</i> |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Sept mille *Cent* *Quarante*

Lieu et date *Museya* le *28/2/62*

Le Greffier. *Nigeniara Nphax*

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|---------------------|----|---|--------------|----------|---------|
| 2/2 2019 | | Recu de Nyu Repport Repport D I | | 7054 | 6754 |
| 2019 | | Recu de Nyundo ogarama aff 43/62 quitt 23/18 | IIIA | 30 | |
| 2020 | | Recu de Gehene frais de just aff 593/65 quitt 23/19 | IIIB | 90 | |
| 2021 | | Recu de Gafijiri ogarama aff 44/62 quitt 23/20 | IIIA | 30 | |
| 2022 | | Recu de Seryumamba Amende aff 51/61 quitt 23/21 | IIIC | 50 | |
| 2023 | | Recu de Nyankabwa ogarama aff 45/62 quitt 23/22 | IIIA | 30 | |
| 2024 | | Recu de Gahanga frais de just aff 601/61, quitt 23/23 | IIIB | 90 | |
| 2025 | | Recu de Nyiraryango mbe frais de just et droit proportionnel aff 500/61, quitt 23/24 | IIIB IIID | 90 10 | |
| 2026 | | Recu de 'Selahire frais de just aff 61/61, quitt 25/25 Repport | IIIB | 90 | |
| | | Repport D I | | 4054 | 6754 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|--|------------|---------|---------|
| | | Repport | | 510 | |
| | | Repport DI | | 7054 | 6754 |
| 21/2 | 2027 | Recu de Nyiramungu gate frais de just aff 4170/61 quitt 23/27 | IIB | 90 | |
| 2028 | | Recu de Rutadega frais de just et droit proportionnel aff 605/61, quitt 23/27 | IIB IID | 90 4 | |
| 2029 | | Recu de Sebunuro ogarama ^{Mateleo} aff 46/62 Quitt 23/28 | IIA | 30 | |
| 2030 | | Recu de Nyagatoma ogarama aff 605/61 Quitt 23/29 | IIA | 30 | |
| 2031 | | Recu de Nyambura Remis à Rutete DI Cons sortie aff 584/61 quitt 2/84 | | | 100 |
| 2032 | | Recu Hakizimungu DI Cons sortie aff 587/61 Quitt 2/85 | | 300 | |
| 2033 | | Remis à Gasakozu DI Cons sortie aff 587/61, quitt 2/85 | | | 300 |
| 2034 | | Recu de Semurumba DI Cons sortie aff 51/61, quitt 2/86 | | 100 | |
| | | Repport | | 754 | |
| | | Repport DI | | 7454 | 7154 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|----------|----|--|--------|---------|---------|
| | | Repport | | 754 | |
| | | Repport D I | | 7454 | 7154 |
| 2035 | | Remis à Natabaro D I Cons sortie aff 57/61, quitt 2/86 | | | 100 |
| 2036 | | Recu de Ruzari D I Cons entre aff 53/61 Quitt 2/87 | | 300 | |
| 2037 | | Recu de Semanywa D I Cons entre aff 588/67 Quitt 2/88 | | 300 | |
| 3/2 2038 | | Recu de Hategekimana acte notoriété no 98 | III f | 50 | |
| 2039 | | Recu de Rukizangabo acte notoriété no 99 | III f | 50 | |
| 2040 | | Recu de Nkubana acte notoriété no 100 | III f | 50 | |
| 2041 | | Recu de Mugaragu Igarama aff 47/62 Quitt 23/30 | III A | 30 | |
| 2042 | | Recu de Mudatungwa Igarama aff 48/62 Quitt 23/31 | III A | 30 | |
| 2043 | | Recu de Sebantu Igarama aff 49/62 Quitt 23/32 | III A | 30 | |
| 2044 | | Recu Mukaputane Igarama aff 50/62 Quitt 23/33 | III A | 30 | |
| | | Repport | | 1024 | |
| | | Repport D I | | 8054 | 7254 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|--|-----------|---------|---------|
| | | Repport | | 1024 | |
| | | Repport DT | | 8054 | 7254 |
| 3/2 | 2045 | Recu de Rutuba aff 408/61 frais de just et droit proportional | IIB ID | 90 8 | |
| | 2046 | Recu de Genye frais just aff 627/61 quitté 23/35 | IIB | 90 | |
| 5/2 | 2047 | Recu de Ruganzi Matales aff 616/61 Quitté 23/36 | | 30 | |
| | 2048 | Recu de Kabirigi Amende aff 424/61, quitté 23/37 | III C | 100 | |
| | 2049 | Recu de Kanziya Matales aff 610/61 Quitté 23/38 | | 30 | |
| | 2050 | Recu de Kabirigi frais de just aff 610/61, quitté 23/39 | IIB | 90 | |
| | 2051 | Recu de Byrandagara Amende aff 566/61 Quitté 23/40 | III C | 50 | |
| | 2052 | Recu de Kiromba acte notariette Quitté 23/41 | III f | 50 | |
| | 2053 | Recu de Rugelinyange Amende aff 576/61, quitté 23/42 | III C | 100 | |
| | | Repport | | 1662 | |
| | | Repport DI | | 8054 | 7254 |

V. 2733-2023

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|---|------------|---------|---------|
| | | Rapport | | 7662 | |
| | | Rapport D I | | 8054 | 7254 |
| | 2054 | Recu de Sebinagara Frais de gust aff 151/61. Quitt 23/43 | IIB | 90 | |
| 6/2 | 2055 | Recu de Sagahutu Frais de gust aff 5/62, quitt 23/44 | IIB | 90 | |
| | 2056 | Recu de Kamegeri Frais de gust aff 16/62, quitt 23/45 | IIB | 90 | |
| | 2057 | Recu de Mugabo Frais de gust droit 26/62, pour cent aff 26/62, quitt 23/46 | IIB IIB | 90 8 | |
| | 2058 | Recu de Shyrambere Frais de gust aff 8/62, quitt 23/47 | IIB | 90 | |
| 7/2 | 2059 | Recu de Muzuni Frais de gust Quitt 23/48 | IIB | 90 | |
| | 2060 | Recu de Mukantegwa ogarama aff 55/62 23/49 | IIA | 30 | |
| 8/2 | 2061 | Recu Purabusoni aff 51/62 ogarama Quitt 23/50 | IIA | 30 | |
| | 2062 | Recu de Muhire ogarama aff 52/62 Quitt 23/51 | IIA | 30 | |
| | | Rapport | | 2300 | |
| | | Rapport D I | | 8054 | 7254 |

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|--|--------|---------|---------|
| 8/2 | 2063 | Reçu de Kayyabwami A/M 53/62. Igarama Quitt 23/52. | IIIA | 2300 | |
| | | | | 30 | |
| | | | | 8054 | 7254 |
| | 2064 | Reçu de Rugagi Igarama aff 54/62 Quitt 23/53. | IIIA | 30 | |
| 9/2 | 2065 | Reçu de Ruenzawula Igarama aff 56/62 Quitt 23/54 | IIIA | 30 | |
| | 2066 | Reçu de Burundagara D I Cons entrée aff 566/61, quitt 2/89 | | 100 | |
| | 2067 | Remis à Mounelabizi D I Cons sortie aff 566/61, quitt 2/89 | | | 100 |
| | 2068 | Reçu de Rugelazange D I Cons entrée aff 576/61, quitt 2/90 | | 150 | |
| | 2069 | Remis à Ruchonda D I Cons sortie aff 576/61, quitt 2/90 | | | 150 |
| | 2070 | Reçu de Habimana D I Cons entrée aff 7/62, quitt 2/91 | | 700 | |
| | 2071 | Remis à Muka- karara D I Cons sortie aff 7/62, quitt 2/91 | | | 700 |
| | | Repport | | 2390 | |
| | | Repport DI | | 9.004 | 8204 |

V. 2733 - 2823

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|------|---|--------|---------|---------|
| | | Repport | | 2390 | |
| 9/2 | 2072 | Repport DI Recu de gamoto frais de gust Aff 580/61, quitt 23/5-5- | | 9004 | 8204 |
| | | | IIIB | 90 | |
| | 2073 | Recu Alwalanje Amende aff 556/61 Quitt 24/1 | IIIC | 100 | |
| | 2074 | Recu de ^{Shabaha} gavugi mamae aff 27/62 Quitt 24/2 | | | |
| | | frais de gust | IIIB | 90 | |
| | 2075 | Recu de Garugimam frais de gust aff 17/62, quitt 24/3 | IIIB | 90 | |
| | 2076 | Recu de Karemera Garama aff 57/62 Quitt 24/4 | IIIA | 30 | |
| | 2077 | Recu de Rutagira gaku Garama Aff 58/62, quitt 24/5 | IIIA | 30 | |
| | 2078 | Recu de Seluturo Garama Aff 59/62 Quitt 24/6 | IIIA | 30 | |
| | 2079 | Recu de Mbonyu- burobo aff 60/62 Quitt 24/7 | IIIA | 30 | |
| | | Repport | | 2880 | |
| | | Repport DI | | 9004 | 8204 |

RECU Le 21/2/62
 C.T 1023 kibungu
 L.A NIJS

R. D.
 RESIDENCE DU RUANDA
 TERRITOIRE DE KIBUNGU

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Février 1962*

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Candon*...à...
Rusamagana

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.004 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------|-----------------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc.. |
| <i>quitt 1/62 N° 49 au N° 50</i> | — | | 240 | | |
| <i>quitt 2/62 N° 1 au N° 50</i> | 850 | 200 | 1380 | 900 | 130 |
| <i>quitt 3/62 N° 1 au N° 41</i> | 1050 | 150 | 2100 | 570 | 498 |
| <i>quitt 2/61 N° 14 au N° 37</i> | | 1200 | | | |
| <i>quitt 1/62 N° 1 au N° 2</i> | | 100 | | | |
| | <i>92 — 2</i> | <i>95 — 2</i> | <i>93 — 2</i> | <i>96 — 2</i> | <i>94 — 2</i> |
| Total | 1900 | 1650 | 3720 | 1470 | 628 |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

Neuf mille trois cent sixante huit franc (9368f)

Lieu et date

Le Greffier

Rusamagana
 SERUBANZA Pierre
trub

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DE *Gurunda*
TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Kibungu Canton* Mois de *Janvier 1962* Page *8*

Rwomanya

CENTRAF. BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|---|------------|-------|------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 27-1 | 88 | Reçu de Muckahaburuba Frais de justice aff. 21/62 quitt. 1/62 N° 49 | IIB | | 120 | |
| .. | 89 | Reçu de Nyirandegeya Frais de justice aff. 275/62 quitt. 1/62 N° 50 | IIB | | 120 | |
| .. | 90 | Reçu de Muckahaburuba Consignation aff. 21/62 quitt. N° 6 | C | | 100 | |
| .. | 91 | Remis à Musyankindi Consignation aff. 21/62 L. d. C. 90-bis | | C | | 100 |
| 31-1 | 92 | Nyirabushishi Reçu de Nyirabushishi Nyarama aff. 50/62 quitt. 2 N° 51/62 | IIA | | 30 | |
| .. | 93 | Reçu de Gakwandi Frais de justice aff. 360/62 quitt. 2/62 N° 52 Amende | IIB IIC | | 40 150 | |
| .. | 94 | Reçu de Tunabandi Frais de justice aff. 27/62 quitt. 2/62 N° 53 | IIB | | 120 | |
| .. | 95 | Reçu de Budigiri Frais de justice aff. 20/62 quitt. 2/62 N° 54 4/6 | IIB IID | | 120 64 | |
| .. | 96 | Reçu de Harugimana Frais de justice aff. 525/61 quitt. 2/62 N° 55 Amende | IIB IIC | | 120 150 | |

Note : numération continue des postes

1034

100

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Kilungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton Rusamajana* Mois de *7. Février 1962* Page *9*

CESTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|--------|---------------|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 31-1 | 97 | Report | | | 1134 | 100 |
| | 97 | Reçu de Sebugeyeque Frais de justice Aff 140/60 quitt. 8/62 N° 56 4% | IIB | | 80 | |
| | | | IID | | 48 | |
| | 98 | Reçu de Flavugimana Consignation aff. 525/61 quitt. N° 7 | C | | 200 | |
| | 99 | Remis à Nyagakolwa Consignation Aff 525/61 L. D. C. 98 bis | | C | | 200 |
| 1-2-62 | 100 | Reçu de Njirababirigi Iyarama Aff. 51/62 quitt. 2/62 N° 57 | | IIA | 30 | |
| " | 101 | Reçu de Kabagarambe Iyarama Aff. 52/62 quitt. 2/62 N° 58 | | IJA | 30 | |
| " | 102 | Reçu de Kabagarambe Consignation Aff. 41/62 quitt. N° 8 | | C | 1200 | |
| " | 103 | Reçu de Kagwari Frais de justice quitt. 2/62 N° 59 4% | IIB | | 120 | |
| | | | IID | | 12 | |
| 2-2-62 | 104 | Remis à Kagenza Consignation Aff 41/62 L. d. C. 102 bis | | C | | 1200 |
| " | 105 | Reçu de Sembwa Consignation Aff 12/62 quitt. 1/62 N° 9 | | C | 180 | |
| | | | | | 3028 | 1500 |

Note : numération continue des postes

RESIDENCE Ddt. *Rusanda*
 TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Caden* Mois de *Février 1962* Page *10*
Quamaqana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| 2-2 | 106 | Report | | | 3028 | 1500 |
| | 106 | Reçu de Sembwa Frais de justice Aff 12/62 quitt. 2/62 N° 60 4% | IB | | 120 | |
| | | | OD | | 6 | |
| " | 107 | Remis à Kayukuu Consignation Aff 12/62 L. d. C. 105 bis | | C | | 180 |
| " | 108 | Reçu de Gasana Consignation Aff 214/61 quitt. 1/62 N° 70 | | C | 400 | |
| " | 109 | Reçu de Gasana Amande Aff quitt. 2/62 N° 61 | | OC | 200 | |
| " | 110 | Remis à Sabukoro Consignation Aff 214/61 L. d. C. 108 bis | | C | | 400 |
| " | 111 | Inkwano quitt. 2/61 N° 14 à 20 /62 | | IF | 350 | |
| 3-2 | 112 | Reçu de Cyigishwa Garama Aff 53/62 quitt. 2/62 N° 62 | | IA | 30 | |
| " | 113 | Reçu de Rukwira Garama Aff 54/62 quitt. 2/62 N° 63 | | IA | 30 | |
| " | 114 | Reçu de Gafurumba Garama Aff 55/62 quitt. 2/62 N° 64 | | IA | 30 | |
| | | | | | 4794 | 2080 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE D' *Rubungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Février 1962* Page *11*
Rwamagana

CENTRAF. BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------------|------------|---|------------|----------|-------------|-------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | <i>Report</i> | | | <i>4794</i> | <i>2080</i> |
| <i>3-2</i> | <i>115</i> | <i>Recu de Bushegenzi Amasekerano Ubwiziyu^{N°56} quitt. 2/62 N° 65</i> | <i>III</i> | <i>F</i> | <i>50</i> | |
| <i>"</i> | <i>116</i> | <i>Recu de Barulukwa Igarama Hff. 56/62 quitt. 2/62 N° 66</i> | <i>II</i> | <i>A</i> | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>117</i> | <i>Recu de Kaje Igarama Hff. 57/62 quitt. 2/62 N° 67</i> | <i>II</i> | <i>A</i> | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>118</i> | <i>Recu de Zirarushya Amas. Indongeranyo N° 6/62 quitt. 2/62 N° 68</i> | <i>III</i> | <i>F</i> | <i>50</i> | |
| <i>"</i> | <i>119</i> | <i>Inkwano quitt. 2/61 N° 21 à 26/62</i> | <i>III</i> | <i>F</i> | <i>300</i> | |
| <i>5-2</i> | <i>120</i> | <i>Recu de Karangwa Igarama Hff. 58/62 quitt. 2/62 N° 69</i> | <i>II</i> | <i>A</i> | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>121</i> | <i>Recu de Makaka Igarama Hff. 59/62 quitt. 2/62 N° 70</i> | <i>II</i> | <i>A</i> | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>122</i> | <i>Recu de Murimbi Igarama Hff. 60/62 quitt. 2/62 N° 71</i> | <i>II</i> | <i>A</i> | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>123</i> | <i>Recu de Mukagicondo Igarama Hff. 61/62 quitt. 2/62 N° 72</i> | <i>II</i> | <i>A</i> | <i>30</i> | |
| <i>6-2</i> | <i>124</i> | <i>Recu de Sefara Simon Igarama Hff. 62/62 quitt. 2/62 N° 73</i> | <i>II</i> | <i>A</i> | <i>30</i> | |
| | | | | | <i>4804</i> | <i>2080</i> |

RESIDENCE DU *Ruanda*
TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Janvier 1962* Page *12*
Rwamagana

CENTRAL - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 4804 | 2080 |
| 6-2 | 125 | Reçu de Zayina Igarama Aff. 63/62 quitt. 2/62 N° 74 | IIA | | 30 | |
| " | 126 | Reçu de Karamwa Igarama Aff. 64/62 quitt. 2/62 N° 75 | IIA | | 30 | |
| 7-2 | 127 | Reçu de Njirambcha Igarama Aff. 65/62 quitt. 2/62 N° 76 | IIA | | 30 | |
| " | 128 | Reçu de Njiramaboyi Igarama Aff. 66/62 quitt. 2/62 N° 77 | IIA | | 30 | |
| " | 129 | Reçu de Ishakara Frais de just. Aff. 81/61 quitt. 2/62 N° 78 | IIB | | 120 | |
| " | 130 | Reçu de Njirakagwan Igarama Aff. 67/62 quitt. 2/62 N° 79 | IIA | | 30 | |
| " | 131 | Reçu de Kanyamutandala Frais justice N° 7/62 quitt. 2/62 N° 80 | IIIF | | 50 | |
| " | 132 | Reçu de Kanyamutanda Amende quitt. 2/62 N° 81 | IIC | | 150 | |
| 8-2 | 133 | Reçu de Lika Frais justice N° 8/62 quitt. 2/62 N° 82 | IIIF | | 50 | |
| | | | | | 5324 | 2080 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DU *Ryanda*
TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Février 1962* Page *13*
Isumagana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 5324 | 2080 |
| 9-2 | 134 | Reçu de Yahene Igarama Hff. 68/62 quitt. 2/62 N° 53 | IIA | | 30 | |
| 9-2 | 135 | Reçu de Nyiramanywa Igarama Hff. 69/62 quitt. 3/62 N° 84 | IIA | | 30 | |
| 10-2 | 136 | Reçu de Nyigisizi Igarama Hff. 70/62 quitt. 2/62 N° 85 | IIA | | 30 | |
| " | 137 | Reçu de Mureburajire jugement Hff. 402/60 quitt. 3/62 N° 86 | IIA | | 30 | |
| " | 138 | Reçu de Kimonyo Frais de justice Hff. 582/61 quitt. 2/62 N° 87 | IIIB | | 120 | |
| " | 139 | Reçu de Kimonyo ^{48%} Consignation Hff. 582/61 quitt. 1/62 N° 11 | IID | C | 6 | 165 |
| " | 140 | Bubhishi Reçu de Bubhishi Frais de justice Hff. 62/61 quitt. 2/62 N° 88 | IIIB | | 120 | |
| " | 141 | Inkwano quitt. 2/61 N° 27 à 30/62 | IIIF | | 200 | |
| " | 142 | Remis à Umuhire Consignation Hff. 582/61 L. d. C. 139 bis | | C | | 165 |
| | | | | | 6055 | 2245 |

RESIDENCE De *Giugunda*
TERRITOIRE De *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Février 1962* Page *14**Rwamagoma*

CENTRAL - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 6055 | 2245 |
| 13-2 | 143 | Recu de Nukaburiga Igarama Hff. 71/62 quitt. 2/62 N° 89 | IIA | | 30 | |
| " | 144 | Recu de Cyangaroma Igarama Hff. 72/62 quitt. 2/62 N° 90 | IIA | | 30 | |
| " | 145 | Recu de Kabarenzi Igarama Hff. 73/62 quitt. 2/62 N° 91 | IIA | | 30 | |
| 13-2 | 146 | Recu de Kahimijaho Igarama Hff. 74/62 quitt. 2/62 N° 92 | IIA | | 30 | |
| " | 147 | Recu de Ndemu Amende Hff. 18/62 quitt. 2/62 N° 93 | IIIC | | 100 | |
| 14-2 | 148 | Recu de Ntamwete Frais de justice Hff. 535/61 quitt. 2/62 N° 94 | IIIB | | 120 | |
| " | 149 | Recu de Rugirabalili Igarama Hff. 75/62 quitt. 2/62 N° 95 | IIA | | 30 | |
| " | 150 | Recu de Hidimana Frais de justice Hff. quitt. 2/62 N° 96 | IIIB | | 180 | |
| " | 151 | Recu de Tunabandi Frais de justice Amende Hff. 27/62 quitt. 2/62 N° 97 | IIIC | | 100 | |
| | | | | | 6705 | 2245 |

RESIDENCE Du *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Kilungu*LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Février 1962* Page *15**Rwamagana*

CENTRAS - BIKAKU

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|-------------|------------|--|--------------------------|-------|--------------------------|-------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | <i>Pejok</i> | | | <i>6705</i> | <i>2245</i> |
| <i>15-2</i> | <i>152</i> | <i>Reçu de Njirandegeya Igarama Hff. 76/62 quitt. 2/62 N° 98</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>153</i> | <i>Reçu de Butera Igarama Hff. 77/62 quitt. 2/62 N° 99</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>154</i> | <i>Reçu de Nuhigira Igarama Hff. 78/62 quitt. 2/62 N° 100</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>155</i> | <i>Reçu de Birasimboyo Igarama Hff. 79/62 quitt. 3/62 N° 1</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| <i>16-2</i> | <i>156</i> | <i>Reçu de Njirasankwa Igarama Hff. 80/62 quitt. 3/62 N° 2</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>157</i> | <i>Reçu de Semunungu Frais de justice Hff. 586/61 quitt. 3/62 N° 3</i> | <i>IIB</i> | | <i>180</i> | |
| <i>17-2</i> | <i>158</i> | <i>Reçu de Rusabucirane Frais de justice Hff. 120/61 quitt. 3/62 N° 4</i> | <i>IIB</i> | | <i>120</i> | |
| <i>"</i> | <i>159</i> | <i>Reçu de Njanjwe Igarama Hff. 81/62 quitt. 3/62 N° 5</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>160</i> | <i>Reçu de Matabaro Frais de justice Hff. 36/62 quitt. 3/62 Amanobe quitt. 3/62 N° 6</i> | <i>IIC</i> <i>IIB</i> | | <i>250</i> <i>120</i> | |
| | | | | | <i>7555</i> | <i>2245</i> |

RESIDENCE DE *Rwanda*
 TERRITOIRE DE *Kilumape*

LIVRE DE CAISSE de *Chikural Canton* Mois de *Février 1962* Page *16*

Rwamapano

CENTRAL - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 7555 | 2245 |
| 17-2 | 161 | Recu de Gwajanja Karama Hff. 83/62 quitt. 3/62 N° 7 | IIA | | 30 | |
| " | 162 | Recu de Nibakaba Karama Hff. Frais de justice Hff. 436/61 quitt. 3/62 N° 8 | IIB | | 120 | |
| " | 163 | Recu de Nkishilishi Frais de justice Hff. 500/61 quitt. 3/62 N° 9 | IIB | | 120 | |
| | | Amande | IIC | | 100 | |
| " | 164 | Recu de Kamdagaye Frais de justice Hff. 386/61 quitt. 3/62 N° 10 | IIB | | 120 | |
| | | Amande | IIC | | 100 | |
| " | 165 | Recu de Kanamba Frais de justice Hff. 221/60 quitt. 3/62 N° 11 | IIB | | 120 | |
| | | Amande | IIC | | 50 | |
| " | 166 | Recu de Hilimana Frais de justice Hff. 587/61 quitt. 3/62 N° 12 | IIB | | 120 | |
| | | 4% | IID | | 454 | |
| " | 167 | Recu de Scurarara Amaz. Yishyura N° 9/62 quitt. 3/62 N° 13 | IIF | | 50 | |
| " | 168 | Recu de Nziramafama Amande Hff. 414/60 quitt. 3/62 N° 14 | IIC | | 250 | |
| | | | | | 9189 | 2245 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DU *Ruanda*
TERRITOIRE DE *Rubungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Février 1962* Page *17*

Ruamagana

CENTRAF. BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 9189 | 2245 |
| 19-2 | 169 | Recu de Kanimbwa Frais de justice Aff. 354/60 quitt. 3/62 N° 15 | II B | | 120 | |
| " | 170 | Recu de Niboneyimbuwa Frais de justice Aff. 181/61 quitt. 3/62 N° 16 | II B | | 120 | |
| | | 4% | II D | | 8 | |
| " | 171 | Intwano quitt 2/61 N° 31 a 35 / 62 | II F | | 250 | |
| " | 172 | Recu de Gashegeri Frais de justice Aff. 46/61 quitt. 3/62 N° 17 | II B | | 120 | |
| " | 173 | Recu de Mugemana Frais de justice Aff. 218/61 quitt. 3/62 N° 18 | II B | | 120 | |
| 21-2 | 174 | Recu de Ruhigi Igarama Aff. 83/62 quitt. 3/62 N° 19 | II A | | 30 | |
| " | 175 | Recu de Uramukunda Igarama Aff. 84/62 quitt. 3/62 N° 20 | II A | | 30 | |
| " | 176 | Recu de Nyamushara Frais de justice Aff. 207/61 quitt. 3/62 N° 21 | II B | | 120 | |
| " | 177 | Recu de Kuyishaka Igarama Aff. 85/62 quitt. 3/62 N° 22 | II A | | 30 | |
| | | | | | 10137 | 2245 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DU *Ruanda*

TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Septembre 1962* Page *18*

Rusmagana

CENTRAL - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 10737 | 2245 |
| 21-2 | 178 | Recu de Ndirumpake Igarama Hff 86/62 quitt. 3/62 N° 23 | IIA | | 30 | |
| 22-2 | 179 | Recu de Nambabaki Igarama Hff 87/62 quitt. 3/62 N° 24 | IIA | | 30 | |
| " | 180 | Recu de Kanyarugum Igarama Hff 88/62 quitt. 3/62 N° 25 | IIA | | 30 | |
| " | 181 | Recu de Bixampora Igarama Hff 89/62 quitt. 3/62 N° 26 | IIA | | 30 | |
| 23-2 | 182 | Recu de Sentama Igarama Hff 90/62 quitt. 3/62 N° 27 | IIA | | 30 | |
| " | 183 | Recu de Bixampora Amende Hff. 365/61 quitt. 3/62 N° 28 | IIIC | | 200 | |
| 24-2 | 184 | Recu de Mugerangabo Igarama Hff. 91/62 quitt. 3/62 N° 29 | IIA | | 30 | |
| | 185 | Recu de Bukumbano Igarama Hff. 92/62 quitt. 3/62 N° 30 | IIA | | 30 | |
| | 186 | Recu de Mugarura Frais de justice Hff. 305/61 quitt. 3/62 N° 31 | IIIB | | 120 | |
| | | Amende | IIIC | | 100 | |
| | | H ^g | IIID | | 36 | |
| | | | | | 70.803 | 2245 |

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU *Ruanda*
TERRITOIRE DE *Kibungwe*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton Rusamagana* Mois de *Février 1962* Page *19*

CENTRA - BUNDO

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|-------------|------------|--|----------------------------|-------|--------------------------|--------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | <i>Report</i> | | | <i>10.803</i> | <i>2.245</i> |
| <i>24-2</i> | <i>187</i> | <i>Recu de Sanyoga</i> <i>Frais de justice Hff. 87/62</i> <i>quitt. 3/62 N° 32</i> | <i>IIB</i> | | <i>120</i> | |
| <i>"</i> | <i>188</i> | <i>Recu de Birago</i> <i>Amasaxerano Amugoranya N° 10/62</i> <i>quitt. 3/62 N° 33</i> | <i>IIIF</i> | | <i>50</i> | |
| <i>"</i> | <i>189</i> | <i>Recu de Nyiragasamunyiga</i> <i>Frais de justice Hff. 355/60</i> <i>quitt. 3/62 N° 34</i> | <i>IIB</i> | | <i>120</i> | |
| <i>"</i> | <i>190</i> | <i>Recu de Gacandaga</i> <i>Frais de justice Hff. 33/61</i> <i>quitt. 3/62 N° 35</i> | <i>IIB</i> | | <i>120</i> | |
| <i>"</i> | <i>191</i> | <i>Recu de Nyirakaje</i> <i>Garama Hff. 93/62</i> <i>quitt. 3/62 N° 36</i> | <i>IIIF</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>192</i> | <i>Recu de Rukasi</i> <i>Garama Hff. 94/62</i> <i>quitt. 3/62 N° 37</i> | <i>IIIF</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>193</i> | <i>Recu de Gasamunyiga</i> <i>Garama Hff. 95/62</i> <i>quitt. 3/62 N° 38</i> | <i>IIIF</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>194</i> | <i>Recu de Rutigamirukuro</i> <i>Amasaxerano Agusa N° 11/62</i> <i>quitt. 3/62 N° 39</i> | <i>IIIF</i> | | <i>50</i> | |
| <i>"</i> | <i>195</i> | <i>Inkwano quitt. 2/61</i> <i>N° 36 à N° 37</i> <i>quitt. 1/62 N° 1 à N° 2</i> | <i>IIIF</i> <i>IIIF</i> | | <i>100</i> <i>100</i> | |
| | | | | | <i>11.553</i> | <i>2.245</i> |

RESIDENCE DU *Rwanda*
 TERRITOIRE DE *Kilurweju*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Février 1962* Page *20*

Rwamagana

CBTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|-------------|------------|---|------------|----------|---------------|--------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | <i>Report</i> | | | <i>11.553</i> | <i>2.245</i> |
| <i>24-2</i> | <i>196</i> | <i>Recu de Gasana Consignation Aff. 214/61 quitt. 1/62 N° 12</i> | <i>C</i> | | <i>500</i> | |
| <i>"</i> | <i>197</i> | <i>Remis à Sahukoro Consignation Aff. 214/61 L. d. C. 196 bis</i> | | <i>C</i> | | <i>500</i> |
| <i>"</i> | <i>198</i> | <i>Recu de Ndagarura Consignation Aff. 305/61 quitt. 1/62 N° 13</i> | <i>C</i> | | <i>150</i> | |
| <i>"</i> | <i>199</i> | <i>Remis à Nyangabo Consignation Aff. 305/61 L. d. C. 198 bis</i> | | <i>C</i> | | <i>150</i> |
| <i>26-2</i> | <i>200</i> | <i>Recu de Bafakurera Igarama Aff. 96/62 quitt. 3/62 N° 40</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>201</i> | <i>Recu de Mukankubana Igarama Aff. 97/62 quitt. 3/62 N° 41</i> | <i>IIA</i> | | <i>30</i> | |
| | | | | | <i>12.263</i> | <i>2.895</i> |

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *Mars 1962*
Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Canden*

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.001 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61) Art.012.004 | | |
|---------------------|--------------------------------------|---|---|--------------------------|------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc... |
| <i>quitt. 3/62</i> | <i>150</i> | <i>50</i> | <i>240</i> | <i>150</i> | |
| <i>N°42 au N°50</i> | | | | | |
| <i>quitt. 4/62</i> | <i>2300</i> | <i>200</i> | <i>300</i> | <i>480</i> | <i>11</i> |
| <i>N°7 au N°50</i> | | | | | |
| <i>quitt. 5/62</i> | <i>1500</i> | <i>50</i> | <i>1260</i> | <i>960</i> | <i>170</i> |
| <i>N°1 au</i> | | <i>600</i> | | | |
| <i>quitt. 1/62</i> | | | | | |
| | <i>350</i> | <i>41/2</i> | <i>3912</i> | <i>423/2</i> | <i>49</i> |
| Total | <i>3950</i> | <i>900</i> | <i>1800</i> | <i>1550</i> | <i>180</i> |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *8421*

Sept au de quatre cent vingt un de
Lieu et date *27/3/62*
Le Greffier. *SERUBANZA P.*

RECII Le *27/3/62*
C.T 1023 kibungu
L.A Nijs

RESIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Kubungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Fevrier Mars 1962* Page *28*
Rwomogana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | Jitt. | | |
| 27-2 | 1 | Recu de Schwitabure Igarama Hff. 98/62 quitt. 3/62 N° 42 | IV F | | 30 | |
| " | 2 | Recu de Muvunyi Igarama Hff. 99/62 quitt. 3/62 N° 43 | IV F | | 30 | |
| " | 3 | Recu de Karangwa Igarama Hff. 100/62 quitt. 3/62 N° 44 | IV F | | 30 | |
| 1-3 | 4 | Recu de Ruvuninjange Igarama Hff. 101/62 quitt. 3/62 N° 45 | IV F | | 30 | |
| " | 5 | Recu de Kamanki Amasy yishyira N° 12/62 quitt. 3/62 N° 46 | IV F | | 50 | |
| " | 6 | Recu de Idanki Consignation Hff. 18/62 quitt. 1/62 N° 14 | C | | 820 | |
| " | 7 | Remis à Nyagafare Consignation Hff. 18/62 L. d. C. 6 bis | | C | | 820 |
| " | 8 | Recu de Muryanshonge Consignation Hff. H21/61 quitt. 1/62 N° 15 | C | | 2100 | |
| " | 9 | Remis à Nyirahabimana Consignation Hff. H21/61 L. d. C. 8 bis | | C | | 2100 |
| 3-3 | 10 | Recu de Sengoga Amande quitt. 3/62 N° 47 | III C | | 150 | |
| | | | | | 3240 | 2920 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE Du *Rwanda*
TERRITOIRE De *Kilumenge*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canden* Mois de *Mars 1962* Page *23*

Rusamaqana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|---|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Repart | | | 3240 | 2920 |
| 3-3 | 11 | Recu de Nudende Frais de justice Aff. 242/61 quitt. 3/62 N° 48 | II B | | 120 | |
| " | 12 | Recu de Bitorwa Frais de justice Aff. 13/62 quitt. 3/62 N° 49 | II B | | 120 | |
| " | 13 | Recu de Gashugi Igarama Aff. 102/62 quitt. 3/62 N° 50 | II A | | 30 | |
| " | 14 | Recu de Gashunguza Frais de justice Aff. 94/62 quitt. 4/62 N° 1 | II B | | 120 | |
| " | 15 | Recu de Bihayiga Igarama Aff. 403/62 quitt. 4/62 N° 2 | II A | | 30 | |
| " | 16 | Recu de Karamage Frais de justice Aff. 402/60 quitt. 4/62 N° 3 | II B | | 60 | |
| " | 17 | Recu de Kimonyo Igarama Aff. 104/62 quitt. 4/62 N° 4 | II A | | 30 | |
| " | 18 | Recu de Mukamusoni Igarama Aff. 105/62 quitt. 4/62 N° 5 | II A | | 30 | |
| " | 19 | Inkwano quitt. 1/62 N° 3 à 4/62 | II E | | 100 | |
| 6-3 | 20 | Recu de Kavamahanga Financiale quitt. 4/62 N° 6 | II C | | 200 | |
| | | | | | 4080 | 2920 |

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Kilumenge*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Mars 1962* Page *24*

Rwomagana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|--|--------------|----------|-------------|-------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Repart | | | 4080 | 2920 |
| 6-3 | 21 | Recu de <i>Ufitekirezi</i> <i>Igarama</i> Aff. 106/62 quitt. 4/62 N° 7 | <i>III A</i> | | 30 | |
| " | 22 | Recu de <i>Gashamba</i> <i>Igarama</i> Aff. 107/62 quitt. 4/62 N° 8 | <i>III A</i> | | 30 | |
| " | 23 | Recu de <i>Gasana</i> <i>Igarama</i> Aff. 108/62 quitt. 4/62 N° 9 | <i>III A</i> | | 30 | |
| " | 24 | Recu de <i>Kabela</i> <i>Igarama</i> Aff. 109/62 quitt. 4/62 N° 10 | <i>III A</i> | | 30 | |
| " | 25 | Recu de <i>Kyakunze</i> Frais de justice Aff. 489/61 quitt. 4/62 N° 11 | <i>III B</i> | | 120 | |
| " | 26 | Recu de <i>Mushibishi</i> Consignation Aff. 500/61 quitt. 7/62 N° 16 | <i>C</i> | | 200 | |
| " | 27 | Premis à <i>Bajeneza</i> Consignation Aff. 500/61 <i>L. el. C 26 bis</i> | | <i>C</i> | | 200 |
| " | 28 | Recu de <i>Gashugi</i> <i>Igarama</i> Aff. 110/62 quitt. 4/62 N° 12 | <i>III A</i> | | 30 | |
| " | 29 | Recu de <i>Mukamurara</i> Amande quitt. 4/62 N° 13 | <i>III C</i> | | 300 | |
| | | | | | 4850 | 3120 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RÉSIDENCE DU *Ruanda*
TERRITOIRE DE *Kibungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Mars 1962* Page *25*
Jwamagend

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 4850 | 3120 |
| 6-3 | 30 | Recu de Kakimbaya Consignation Hff. 3/62 quitt. 1/62 N° 17 | C | | 100 | |
| 7-3 | 31 | Recu de Bukumbano Igarama Hff. 111/62 quitt. 4/62 N° 14 | IVB | | 30 | |
| " | 32 | Recu de Kamukumburinkwari frais de justice Hff. 399/61 quitt. 4/62 N° 15 | IVB | | 120 | |
| " | 33 | Recu de Mugerangabo frais de justice Hff. 91/62 quitt. 4/62 N° 16 | IVB | | 120 | |
| " | 34 | Recu de Cumirane frais de justice Hff. 91/62 quitt. 4/62 N° 17 | IVB | | 60 | |
| " | 35 | Remis à Gakwandi Consignation Hff. 3/62 L. d. C. 30 bis | | C | | 100 |
| 8-3 | 36 | Recu de Kankindi Igarama Hff. 112/62 quitt. 4/62 N° 18 | IVB | | 30 | |
| " | 37 | Recu de Sembeha Igarama Hff. 113/62 quitt. 4/62 N° 19 | IVB | | 30 | |
| 9 | 38 | Recu de Rumubika Igarama Hff. 114/62 quitt. 4/62 N° 20 | IVB | | 30 | |
| | | | | | 5350 | 3220 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RÉSIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Kibungo*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Mars 1962* Page *26*

Rwamagana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|-------------|-----------|---|--------------------------|-------|------------------------|-------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | <i>Report</i> | | | <i>5390</i> | <i>3220</i> |
| <i>9-3</i> | <i>39</i> | <i>Reçu de Kisoni Igaroma Hff. 115/62 quitt. 4/62 N° 21</i> | <i>IIB</i> | | <i>30</i> | |
| <i>"</i> | <i>40</i> | <i>Reçu de Nyirabatwari Igaroma Hff. 116/62 quitt. 4/62 N° 22</i> | <i>IIB</i> | | <i>30</i> | |
| <i>10-3</i> | <i>41</i> | <i>Reçu de Rwagabwaga Frais de justice Hff. 868/61 quitt. 4/62 N° 23</i> | <i>IIB</i> | | <i>180</i> | |
| <i>"</i> | <i>42</i> | <i>Reçu de Mporogoma Frais de justice Hff. 55/62 quitt. 4/62 N° 24</i> | <i>IIB</i> | | <i>220</i> | |
| <i>"</i> | <i>43</i> | <i>Reçu de Rwamaduhere Frais de justice Hff. 540/61 quitt. 4/62 N° 25</i> | <i>IIB</i> | | <i>220</i> | |
| <i>"</i> | <i>44</i> | <i>Reçu de Sindambire Frais de justice Hff. 46/62 quitt. 4/62 N° 26 <i>4%</i></i> | <i>IIB</i> <i>IID</i> | | <i>120</i> <i>3</i> | |
| <i>"</i> | <i>45</i> | <i>Reçu de Inkwano quitt. 4/62 N° 5 162</i> | <i>IIF</i> | | <i>50</i> | |
| <i>12-3</i> | <i>46</i> | <i>Reçu de Nyirumpanze Igaroma Hff. 117/62 quitt. 4/62 N° 27</i> | <i>IIF</i> | | <i>30</i> | |
| <i>14-3</i> | <i>47</i> | <i>Reçu de Hemed bin Hassan Amende quitt. 4/62 N° 28</i> | <i>IIC</i> | | <i>250</i> | |
| | | | | | <i>6503</i> | <i>3220</i> |

RÉSIDENCE DE *Ruanda*
TERRITOIRE DE *Kibungu*LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canden* Mois de *Mars 1962* Page *27**Rwamagana*

CENTRAF - BUHAYA

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 6583 | 3220 |
| 14-3 | 48 | Recu de Mundiye Amasox Mungoranya N°13/62 quitt. 4/62 N°29 | II F | | 50 | |
| " | 49 | Recu de Semurungu Amasox Hff. 586/61 quitt. 4/62 N°30 | II C | | 150 | |
| " | 50 | Recu de Kabano Drais de justice Hff. 585/61 quitt. 4/62 N°31 | II B | | 120 | |
| " | | 4% | II D | | 8 | |
| " | 51 | Recu de Kwagalingu Consignation Hff. 587/61 quitt. 1/62 N°18 | C | | 100 | |
| " | 52 | Recu de Semurungu Consignation Hff. 586/61 quitt. 1 N°19 | C | | 250 | |
| " | 53 | Recu de Kabano Consignation Hff. 585/61 quitt. 1 N°20 | C | | 225 | |
| 16-3 | 54 | Recu de Udayohotokimera Igaramu Hff. 118/62 quitt. 4/62 N°32 | III A | | 30 | |
| " | 55 | Recu de Gashuraji Igaramu Hff. 119/62 quitt. 4/62 N°33 | III A | | 30 | |
| " | 56 | Recu de Gufurumba Igaramu Hff. 120/62 quitt. 4/62 N°34 | III A | | 30 | |
| | | | | | 7596 | 3220 |

RÉSIDENCE DU *Ruanda*
TERRITOIRE DE *Kibungwe*LIVRE DE CAISSE de *Président Canten* Mois de *Mars 1962* Page *28**Rwamagana*

CENTRAL - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 7596 | 3220 |
| 16-3 | 57 | Recu de Karinda Igarama Aff. 121/62 quitt. 4/62 N° 35 | III | | 30 | |
| " | 58 | Remis à Idabaraniye Consignation Aff. 268/62 L. d. C. 51 bis | | C | | 100 |
| " | 59 | Inkwano quitt. 1/62 N° 6/62 | III | | 50 | |
| 18-3 | 60 | Recu de Njamasaka Igarama Aff. 122/62 quitt. 4/62 N° 36 | III | | 30 | |
| " | 61 | Recu de Muterabeyezu Igarama Aff. 123/62 quitt. 4/62 N° 37 | III | | 30 | |
| " | 62 | Recu de Mukankwisi Igarama Aff. 124/62 quitt. 4/62 N° 38 | III | | 30 | |
| " | 63 | Recu de Nyagikwisi Igarama Aff. 125/62 quitt. 4/62 N° 39 | III | | 30 | |
| " | 64 | Recu de Buxoyo Igarama Aff. 126/62 quitt. 4/62 N° 40 | III | | 30 | |
| " | 65 | Recu de Gashakamba Igarama Aff. 127/62 quitt. 4/62 N° 41 | III | | 30 | |
| " | 66 | Recu de Bikimana Ayende quitt. 4/62 N° 42 | III | | 100 | |

Note : numération continue des postes

7856

3320

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RÉSIDENCE DE *Rwanda*
 TERRITOIRE DE *Nyabungwe*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Mars 1962* Page *29*

Rwamagana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | <i>Report</i> | | | 7856 | 3320 |
| 21 | 67 | <i>Remis à Niyamira Consignation Aff. 586/62 L. d. C. 52 bis</i> | | C | | 250 |
| 21 | 68 | <i>Remis à Sake Consignation Aff. 585/62 L. d. C. 53 bis</i> | | C | | 225 |
| 19-3 | 69 | <i>Reçu de Ndajungwa Igaroma Aff. 138/62 quitt. H/62 N° 43</i> | III A | | 30 | |
| 21 | 70 | <i>Reçu de Ejirwanda Igaroma Aff. 129/62 quitt. H/62 N° 44</i> | III A | | 30 | |
| 21 | 71 | <i>Reçu de Habumugisha Igaroma Aff. 130/62 quitt. H/62 N° 45</i> | III A | | 30 | |
| 21 | 72 | <i>Reçu de Cwigwene Igaroma Aff. 131/62 quitt. H/62 N° 46</i> | III A | | 30 | |
| 21 | 73 | <i>Reçu de Kankindi Igaroma Aff. 132/62 quitt. H/62 N° 47</i> | III A | | 30 | |
| 21 | 74 | <i>Reçu de Nushona Igaroma Aff. 133/62 quitt. H/62 N° 48</i> | III A | | 30 | |
| 21 | 75 | <i>Reçu de Rwahuduri Igaroma Aff. 134/62 quitt. H/62 N° 49</i> | III A | | 30 | |
| | | | | | 8066 | 3795 |

Note : numération continue des postes

RÉSIDENCE DU Ruanda
TERRITOIRE DE Kibungu

LIVRE DE CAISSE de Tribunal Cantonal Mois de Mars 1962 Page 30

Rwamagana

ENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|----|--|------------|-------|---------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 8066 | 3795 |
| 19-3 | 76 | Recu de Kibirisa Amende quitt. 4/62 N° 50 | III C | | 300 | |
| " | 77 | Recu de Karara Frais de justice Aff. 11/62 quitt. 5/62 N° 1 | III B | | 120 | |
| " | 78 | Recu de Karekexi Garama Aff. 135/62 quitt. 5/62 N° 2 | III A | | 30 | |
| " | 79 | Recu de Kshakara Garama Aff. 136/62 quitt. 5/62 N° 3 | III A | | 30 | |
| " | 80 | Recu de Kshakara Consignation Aff. 308/61 quitt. 1/62 N° 21 | C | | 1000 | |
| " | 81 | Remis à Kanyarwanda Consignation Aff. 308/61 L. d. C. 80 bis | | C | | 1000 |
| " | 82 | Inkwano quitt. 1/62 N° 7 à 9 162 | III F | | 150 | |
| 20-3 | 83 | Recu de Kiberinda Garama Aff. 137/62 quitt. 5/62 N° 4 | III A | | 30 | |
| " | 84 | Recu de Remis à Puzari Consignation Aff. 344/61 L. d. C. 344 bis | | C | | 60 |
| " | 85 | Recu de Murambi Garama Aff. 138/62 quitt. 5/62 N° 5 | III A | | 30 | |
| | | | | | 9756 | 4855 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RÉSIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Kibungo*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Mars 1962* Page *51*

Iwamagana

CENTRAF. BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTRÉES ✓ | SORTIES |
|------|----|---|------------|-------|------------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | | | | 9756 | |
| | | Report | | | 9786 | 4835 |
| 21-3 | 86 | Recu de <i>Uritakare</i> Frais de justice <i>Hff 31/61</i> quitt. 5/62 N° 6 | III B | | 120 | |
| " | 87 | Recu de <i>Katabo gomas</i> Amende quitt. 5/62 N° 7 | III C | | 200 | |
| " | 88 | Recu de <i>Mamaturiro</i> Amende quitt. 5/62 N° 8 | III C | | 200 | |
| " | 89 | Recu de <i>Murakindola</i> Amende quitt. 5/62 N° 9 | III C | | 500 | |
| " | 90 | Recu de <i>Kalimuntwaya</i> Amende quitt. 5/62 N° 10 | III C | | 500 | |
| " | 91 | Recu de <i>Murakutwaya</i> Amende quitt. 5/62 N° 11 | III C | | 300 | |
| 22-3 | 92 | Recu de <i>Muhingabo</i> Amende quitt. 5/62 N° 12 | III C | | 100 | |
| " | 93 | Recu de <i>Kagira</i> <i>Igarama Hff 139</i> quitt. 5/62 N° 13 | III A | | 30 | |
| " | 94 | Recu de <i>Nyiramubi</i> Amende quitt. 5/62 N° 14 | III C | | 150 | |
| | | | | | 11886 | 4835 |
| | | | | | 11856 | |

Note : numération continue des postes

RESIDENCE DU *Rwanda*
TERRITOIRE DE *Ruhungu*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canda* Mois de *Mars 1962* Page *32*

Rwamagana

CENTRAL BUREAU

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|------------------------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Report | | | 118 557 41 886 | 48 55 |
| 23-3 | 95 | Recu de Shyirambere Igarama Hff. 140/62 quitt 5/62 N° 15 | III A | | 30 | |
| " | 96 | Recu de Simfaminini Frais de justice Hff. 144/62 quitt 5/62 N° 16 | III B | | 120 | |
| " | 97 | Recu de Iwungabigwi Igarama Hff. 141/62 quitt 5/62 N° 17 | III A | | 30 | |
| " | 98 | Recu de Karahamuhede Igarama Hff. 142/62 quitt 5/62 N° 18 | III A | | 30 | |
| " | 99 | Recu de Kanyamira Igarama Hff. 143/62 quitt 5/62 N° 19 | III A | | 30 | |
| 24-3 | 100 | Recu de Gashishi Frais. gashyura N° 14/62 quitt 5/62 N° 20 | III F | | 50 | |
| | 101 | Recu de Zitoni Frais de justice Hff. 72/61 quitt 5/62 N° 21. 4% | III D | | 170 | |
| | 102 | Recu de Gadigira Igarama Hff. 144/62 quitt 5/62 N° 22 | III A | | 30 | |
| | 103 | Recu de Iyirabwano Igarama Hff. 145/62 quitt 5/62 N° 23 | III A | | 30 | |
| | | | | | 72 906 12376 | 48 55 |

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DE *Ruanda*
TERRITOIRE DE *Niherungu*

LIVRE DE CAISSE de *Cethunal Canden* Mois de *Mars 1962* Page *33*

Rwamagana

CENTRAF - BURUNDI

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|------|-----|---|------------|-------|------------------|---------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | Repet | | | 12376 | |
| 343 | 104 | Recu de Karegeya Teparama Hff 146/62 quitt. 5/62 N° 24 | III | A | 30 | 4885 |
| | 105 | Recu de Bapfumu Teparama Hff 147/62 quitt. 5/62 N° 25 | III | A | 30 | |
| | 106 | Recu de Karegeya Teparama Hff 148/62 quitt. 5/62 N° 26 | III | A | 30 | |
| | 107 | Recu de Gwabusaya Teparama Hff 149/62 quitt. 5/62 N° 27 | III | A | 30 | |
| | 108 | Recu de Murohabanze Amasez arongoranya N° 15/62 quitt. 5/62 N° 28 | III | F | 50 | |
| | 109 | Recu de Hadigiri Amasez arongoranya N° 16/62 quitt. 5/62 N° 29 | III | F | 50 | |
| | 110 | Recu de Basorimpya Amasez agwica N° 17/62 quitt. 5/62 N° 30 | III | F | 50 | |
| | 111 | Inkwano quitt. 1/62 N° 10 au N° 14 | III | F | 250 | |
| 265 | 112 | Recu de Mivumbu Ameinde quitt. 5/62 N° 31 | III | C | 200 | |
| | 113 | Recu de Muganangango Teparama Hff 150/62 quitt. 5/62 N° 32 | III | A | 30 | |
| | | | | | 13156 | 4885 |
| | | | | | 13126 | |

Note : numération continue des postes

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

Mod. 13

RESIDENCE DE *Rwigyasa*
TERRITOIRE DE *Kibungo*

LIVRE DE CAISSE de *Tribunal Canton* Mois de *Mars 1962* Page *34*

Rwamagana

CENTRAF - BUKAHU

| Jour | N° | LIBELLE | Imputation | | ENTREES | SORTIES |
|-------------|------------|---|------------|----------|-------------------------|-------------|
| | | | art. | litt. | | |
| | | <i>Report</i> | | | <i>13126</i> | |
| | | | | | <i>13156</i> | <i>4855</i> |
| <i>26-3</i> | <i>114</i> | <i>Reçu de Nyirabakobwa Amende Aff. 66/61 quitt. 5/62 N°33</i> | <i>III</i> | <i>C</i> | <i>150</i> | |
| <i>..</i> | <i>115</i> | <i>Reçu de Kamuhurinkwori Consignation Aff. 399/61 quitt. 1/62 N°22</i> | <i>C</i> | | <i>380</i> | |
| <i>..</i> | <i>116</i> | <i>Remis à Nyiramuhanga Consignation Aff. 399/61 L. d. C. 115 bis</i> | | <i>C</i> | | <i>380</i> |
| | | | | | <i>13686</i> | <i>5985</i> |
| | | | | | <i>13686</i> | <i>5235</i> |
| | | | | | <i>13656</i> | |

Note : numération continue des postes

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de *mai*.....

Perception recettes judiciaires-Tribunal de *Inyanga*

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.00. | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|---------------------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------|--------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc... |
| <i>Quitt 400 du 14/50</i> | 250 | — | 1500 | 510 | 11 |
| <i>" 407 du 15/5</i> | 400 | 200 | 600 | 30 | — |
| <i>" 413 du 15/5</i> | — | 200 | — | — | — |
| Total | 650 | 400 | 2100 | 540 | 11 |

RECIT Le 26/5/62
C.T 1073 Kibungu
L.A Nijis

38/3

41/3

34/3

42/3

40/3

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de *3907*

trois mille sept cent un francs

Lieu et date *26/3/62*.....

Le Greffier *Henryango*

[Signature]

V. 2733 - 2433

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|--------|---------|---------|
| | | Report | | | |
| 27/2 | 144 | recu de Kanyawando pour amendement out 400 n° 97 off 127 | III C | 100 | |
| " | 150 | recu de Kanyawando pour d. l. out 5 n° 87 off 127 | C E | 150 | |
| " | 151 | recu de Kanyawando pour dinner out 400 n° 20 off 47 | III a | 30 | |
| " | 152 | recu de Kanyawando pour dinner out 400 n° 20 off 48 | III a | 30 | |
| " | 153 | recu de Kanyawando pour dinner out 400 n° 49 off 49 | III a | 30 | |
| 28/2 | 154 | recu de Kwambukonde pour dinner out 400 n° 23 off 50 | III a | 30 | |
| " | 155 | recu de Kwambukonde pour convocation out 400 n° 24 off 14 | III b | 60 | |
| | | fraie de Justice | III b | 60 | |
| 1/3 | 156 | recu de Kanyawando pour dinner out 400 n° 25 off 15 | III a | 30 | |
| " | 157 | remise par Kanyawando pour d. l. out 5 n° 97 off 127 | CS | | 150 |
| " | 158 | recu de Kanyawando pour d. l. out 5 n° 88 off 33 | C E | 70 | |
| " | 159 | remise par Kanyawando pour d. l. out 5 n° 88 off 33 | CS | | 70 |
| " | 160 | recu de Kanyawando pour convocation out 400 n° 26 off 33 | III b | 60 | |
| | | fraie de Justice | III b | 60 | |
| | | | | 710 | 220 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|--------------|------------|---|--------------|-------------|------------|
| | | <i>Report</i> | | <i>710</i> | <i>220</i> |
| <i>1/3</i> | <i>161</i> | <i>Recu de Nyantabwera pour convocation</i> | | | |
| | | <i>aut 400 N° 27 off 28</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>frais de justice</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| <i>3/3</i> | <i>162</i> | <i>Recu de Nyirampyumu pour dinosa aut 400 N° 28</i> | | | |
| | | <i>off 52</i> | <i>III a</i> | <i>30</i> | |
| <i>3/3</i> | <i>163</i> | <i>Recu de Kufazimo pour dinosa aut 400 N° 29 off 53</i> | <i>III a</i> | <i>30</i> | |
| <i>7/3</i> | <i>164</i> | <i>Recu de Kwarapora pour dinosa aut 400 N° 30 off 54</i> | <i>III a</i> | <i>30</i> | |
| <i>11/11</i> | <i>165</i> | <i>Recu de Mukambama pour dinosa aut 400 N° 31 off 55</i> | <i>III a</i> | <i>30</i> | |
| <i>11/11</i> | <i>166</i> | <i>Recu de Bwambungu pour Remende aut 400 N° 32 off 57</i> | <i>III c</i> | <i>150</i> | |
| <i>11/11</i> | <i>167</i> | <i>Recu de Gafum pour frais de justice off 39</i> | | | |
| | | <i>aut 400 N° 33</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| <i>11/11</i> | <i>168</i> | <i>Recu de Kuzimo pour convocation aut 400 N° 34 off 30</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>frais de justice</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| <i>9/3</i> | <i>169</i> | <i>Recu de Kamukoyote pour dinosa aut 400 N° 35 off 32</i> | <i>III a</i> | <i>30</i> | |
| <i>11/11</i> | <i>170</i> | <i>Recu de Gahutu pour convocation aut 400 N° 36 off 31</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| | | <i>frais de justice</i> | <i>III b</i> | <i>60</i> | |
| | | | | <i>1430</i> | <i>220</i> |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|--|--------|---------|---------|
| | | Report | | 1430 | 220 |
| 9/3 | 171 | receve de Izabaino pour convocation aut 400 N° 37 | III 6 | 60 | |
| | | off 47 frais de justice | III 6 | 60 | |
| 14/3 | 172 | receve de Kwabahiz pour dinsis aut 400 N° 38 off 57 | III a | 30 | |
| 12/3 | 173 | receve de Misingo pour dinsis aut 400 N° 39 off 58 | III a | 30 | |
| 11 | 174 | receve de Kanangé pour dinsis aut 400 N° 40 off 59 | III a | 30 | |
| 11 | 175 | receve de Gasigaro pour dinsis aut 400 N° 41 off 60 | III a | 30 | |
| 11 | 176 | receve de Nyantuniteu pour d'insis aut 400 N° 42 off 61 | III a | 30 | |
| 13/3 | 177 | receve de Gatero pour convocation aut 400 N° 43 | III 6 | 60 | |
| | | off 35 frais de justice | III 6 | 60 | |
| 11 | 178 | receve de Karhete pour convocation aut 400 N° 44 | III 6 | 60 | |
| | | off 47 frais de justice | III 6 | 60 | |
| 11 | 179 | receve de Kablo pour dinsis aut 400 N° 45 off 62 | III a | 30 | |
| 11 | 180 | receve de Kadino pour convocation aut 400 N° 46 off | III 6 | 60 | |
| | | 37 frais de justice | III 6 | 60 | |
| 11 | 181 | receve de Rankendo pour dinsis aut 400 N° 47 off 63 | III a | 30 | |
| 14/3 | 182 | receve de Semakanga pour convocation aut 400 N° 48 | III 6 | 60 | |
| | | off 30 frais de justice | III 6 | 60 | |
| | | | | 2240 | 220 |

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|---|--------|---------|---------|
| | | Report | | 2240 | 220 |
| 14/3 | 183 | Recu de Limang pour convocation aut 401 No 49 | III b | 60 | |
| | | off 48 frais de justice | III b | 60 | |
| 14/3 | 184 | Recu de Sebandun pour convocation aut 401 No 50 | III b | 60 | |
| | | " frais de justice | III b | 60 | |
| 17/3 | 185 | Recu de puah kung pour acte de notariete aut 401 No 10 | III f | 50 | |
| | 186 | Recu de Lamang pour Amende aut 401 No 29 | III c | 200 | |
| | | d p 4 % | III d | 3 | |
| | 187 | Recu de Gaten pour acte de notariete aut 401 no 3 No 11 | III f | 50 | |
| | 188 | page diinkwanode 401 aut 23 | III f | 100 | |
| | 189 | Refusio kangsap sur d I aut off 155 | CS | | 120 |
| 14/3 | 190 | Recu de Ragino pour d I aut 5 No 89 off 37 | CE | 100 | |
| | 191 | Remisa Sebarame d I aut 5 No 89 off 37 | CS | | 100 |
| | 192 | Recu de Sebal pour acte de notariete aut 401 No 4 No 12 | III f | 50 | |
| | 193 | Recu de Nungah pour amende aut 401 No 5 off 200 | III c | 100 | |
| | | d p 4 % | III d | 4 | |
| | | | | 3137 | 440 |

v. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|-----|--|----------------|----------|---------|
| | | | | 3137 | 440 |
| 19/3 | 194 | Recu de Nbugaher d I outis No 90 off 12 | CE | 100 | |
| " | 195 | permis Habangir pour d I outis No 90 off 12 C S | | | 100 |
| " | 196 | Recu de Kwambi kande pour convocation aut 407 No 6 off 50 | III 6 | 60 | |
| | | frais de justice | III 6 | 60 | |
| 197 | | Recu de Busoni pour Rmende aut 407 off 49 No 9 | III 6 | 100 | |
| 198 | | Recu de T. bon fin dute pour convocation aut 407 off 43 frais de justice | III 6 III 6 | 60 60 | |
| 199 | | Recu de Gathu pour convocation aut 407 No 9 off 49 | III 6 | 60 | |
| | | frais de justice | III 6 | 60 | |
| 20/3 | 200 | Recu de KUKAKARARA pour d inner aut 407 No 10 off 6 | III 6 | 30 | |
| 23/3 | 201 | Recu de Kankoz pour convocation aut 407 No 10 off 3 | III 6 | 60 | |
| | | frais de justice | III 6 | 60 | |
| " | 202 | Recu de Nyabakeragi pour convocation aut 407 No 12 off 52 | III 6 | 60 | |
| | | frais de justice | III 6 | 60 | |
| " | 203 | Recu de Gathuz pour convocation aut 407 off 53 | III 6 | 60 | |
| | | frais de justice | III 6 | 60 | |
| " | 204 | Recu de mbigabatapanda pour d p 72 aut 407 off 12 No 4 | III 6 | 4 | |
| | | | | 4091 | 540 |

v. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|-------------|------------|------------------------------------|--------------|-------------|------------|
| | | <i>rapport</i> | | | |
| | | | | <i>4091</i> | <i>540</i> |
| <i>23/3</i> | <i>205</i> | <i>recu de Inbayabagan</i> | | | |
| | | <i>pour d. l. outis no 407 CE</i> | | <i>110</i> | |
| | | <i>206 remis à Sebunimbo</i> | | | |
| | | <i>pour d. l. outis no 407 CS</i> | | | <i>110</i> |
| <i>24/3</i> | <i>207</i> | <i>recu de trisekeuano</i> | | | |
| | | <i>pour Acti demitoriete</i> | | | |
| | | <i>Out 407 no 15 no 15</i> | <i>III f</i> | <i>50</i> | |
| <i>11</i> | <i>208</i> | <i>page d. Inkwano du 41</i> | | | |
| | | <i>à 43 Out 23</i> | <i>III f</i> | <i>100</i> | |
| | | | | <i>4351</i> | <i>650</i> |
| | | <i>Out 400 d'ing à 50 = 2260</i> | | | |
| | | <i>11 407 dis à 15 = 1361</i> | | | |
| | | <i>11 Inkwano du 40 à 43 = 200</i> | | | |
| | | <i>total 3821</i> | | | |
| | | <i>3821 sort</i> | | | |
| | | <i>A = 3401</i> | | | |
| | | <i>b = 2220</i> | | | |
| | | <i>s = 650</i> | | | |
| | | <i>d = 11</i> | | | |
| | | <i>f = 400</i> | | | |
| | | <i>total 3821</i> | | | |
| | | <i>- 120 sort</i> | | | |
| | | <i>11 11 3701</i> | | | |

RECU Le *26/3/02*
C.T 1023 kibungu
L.A Njis

ETAT DE PERCEPTION DE RECETTES JUDICIAIRES.-

Mois de Février 1962.

Perception recettes judiciaires-Tribunal de Territoire à . . .
Kibungu.

| N° Quittances | Amendes (B.V.M.61) Art.012.004 | Actes notariés et inkwano (B.V.M.61) Art.012.008 | Autres recettes (B.V.M.61 Art.012.004 | | |
|---------------|---------------------------------------|--|--|--------------------------|----------------|
| | | | Frais de justice | Droit d'ins- cription | Etc... |
| 6/23 à 45 | 450 | - | - | 2630 | 167,50 |
| 23/14 à 30 | - | - | 480 | - | - |
| 4/32 à 32 | - | - | 240 | - | - |
| | $\frac{92}{2}$ | | $\frac{93}{2}$ | $\frac{96}{2}$ | $\frac{94}{2}$ |
| Total | 450 | - | 720 | 2630 | 167,50 |

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
Trois mille neuf cent soixante sept francs cinquante cts. (3.967,50)

Lieu et date Kibungu, le 26-2-62

Le Greffier. Kaparayi L. . . .

RECU Le 26/2/62
C.T 1023 Kibungu
L.A Nijs

V. 2733 - 2423

| Jour | N° | LIBELLÉ | Imput. | ENTRÉES | SORTIES |
|------|----|--|--------|---|---------|
| 10.2 | 15 | Recu de Rubanda de la commune Kibare Taxe inscription c/ Schuhoro de la même commune Gihunga - Kibungu objet Financière aff n° 747/61/IV Appel au Tribunal du Pays à Kigali quint n° 4/32 | | 240 | |
| | | | | 240 | |
| | | | | RECU Le 26/10/62 C.T 1023 Kibungu L.A Nijs <hr/> | |